

# meier tobler

Einfach  
Haustechnik



AERTESI  
AXAIR  
CARRIER  
WALTER ROLLER

## Gebläsekonvektoren



Wirtschaftlich und komfortabel	3
Bewährte Marken	5
Die Geräte im Überblick	6
Kassettengeräte	8
Wand-/Deckengeräte	12
Wandgeräte	28
Wandeinbaugeräte	32
Deckeneinbaugeräte	36
Decken-/Zwischenbauboden- einbaugeräte	46
Hochdruckgeräte	50
Regler	62
Hydraulik-Kits	68
Meier Tobler	70

## Ideal für die individuelle Raumtemperierung in grossen Objekten

Gebläsekonvektoren sind ideal, um Räume in Hotels, Krankenhäusern, Büro- und Verwaltungsgebäuden, Schulhäusern oder Warenhäusern wirtschaftlich zu erwärmen oder zu kühlen. Ganz ohne aufwändige Lüftungskanäle und Heizungsinstallationen bieten diese praktischen Umluft-Klimageräte die Möglichkeit, die Raumtemperatur exakt individuell zu regeln.

Meier Tobler bietet Ihnen ein sehr breites und tiefes Sortiment an Gebläsekonvektoren (Fancoils). Unsere Kassetten-, Wand-/Decken- und Wand-Geräte sind technologisch führend und überzeugen hinsichtlich Wirtschaftlichkeit und Umweltfreundlichkeit. Sie sind montage- und wartungsfreundlich und zeichnen sich durch hohe Zuverlässigkeit aus.

Wir unterstützen Sie umfassend bei der Systemevaluation und der Auslegung der Systeme und garantieren mit der grössten Serviceorganisation der Schweiz für einen perfekten Unterhalt und eine schnelle Intervention im Bedarfsfall.



Modern Times Hotel, Vevey (VD)  
Mehr Referenzanlagen:  
[referenzen.meiertobler.ch](http://referenzen.meiertobler.ch)

# Bewährte Marken für vielfältige Einsatzbereiche

Mit Carrier, Aertesi, Walter Roller und AxAir finden sich führende Marken im Gebläsekonvektoren-Sortiment von Meier Tobler. Der enge Kontakt zu unseren Lieferanten und ein regelmässiger Informationsaustausch stellen sicher, dass Geräte und Zubehör optimal an die Anforderungen des Schweizer Marktes angepasst sind und den Normen entsprechen. Als Marktführer stellt Meier Tobler die langfristige Ersatzteilversorgung und einen professionellen Service sicher. Unsere Fachspezialisten verfügen über langjährige Erfahrung aus zahlreichen Projekten mit Gebläsekonvektoren und können Sie kompetent und umfassend zu den einzelnen Geräten und den Einsatzmöglichkeiten beraten.



# Die Geräte im Überblick



## Geräteübersicht

### Kassettengeräte

### Wand-/Deckengeräte

### Wandgeräte

Marke		Carrier	Carrier	Aertesi	Walter Roller	AxAir
Typ		42GW	42NC / 42ND	Zefiro	HKN	SWC
Ventilatormotor		EC / AC	EC / AC	EC / AC	EC / AC	EC
Externe Pressung	Pa	–	–	–	–	–
Breite	mm	720/960	840 – 1800/ 652 – 1612	860/1120/1380/ 1640/1900	750 – 2780	875/1050
Höhe	mm	298/302	607/556	586	615/700/750	300/310
Tiefe	mm	720/960	252/245	222	136/250/310	220/235
Kühlleistung	kW	2.36 – 9.55	1.60 – 9.80	1.25 – 8.45	1.00 – 15.75	1.24 – 5.98
Heizleistung	kW	2.74 – 11.00	2.42 – 9.55	1.71 – 10.20	0.97 – 17.70	1.28 – 6.15
Farbe Gehäuse	RAL	9010 (reinweiss)	9010 (reinweiss) + 7035 (grau)	9010 (reinweiss) + 9002 (grauweiss)	9010 (reinweiss)	9010 (reinweiss)
<b>Regelung</b>						
Carrier		☑	☑	☑	☑	☑
Aertesi				☑		
Siemens		☑	☑	☑	☑	☑
AxAir / Ext. GLT		☑	☑	☑	☑	☑
<b>Anwendung</b>						
Hotel		☑	☑	☑	☑	☑
Einzelhandel		☑	☑	☑	☑	☑
Büro		☑	☑	☑	☑	☑
Industrie						
Lagerhallen						
<b>Vorteile</b>						
Leise		☑	☑	☑	☑	☑
Hohe Energieeffizienz		☑	☑	☑	☑	☑
Design		☑	☑		☑	

Kühlbetrieb: Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C  
 Heizbetrieb: Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C  
 Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.



Wandeinbaugeräte

Deckeneinbaugeräte

Decken-/Zwischen-  
baubodeneinbau-  
geräte

Hochdruckgeräte

Aertesi	Carrier	Aertesi	Carrier	Aertesi	Aertesi
SHS	42NL / 42NH	LNH	42EP	Soffio	Soffio HP
EC	EC / AC	EC / AC	EC	EC / AC	EC / AC
-	< 40 / > 40	-	< 70	< 70	< 150
1000/1100	450/620/820/ 1020/1320	525/785/1045	520/820/1020	660/1100/1650	660/1100/1650/ 1700/1950
260/270	235/285	250	156	300/375	370/435/485
750/1010/1270	520/575	850	589	550/650	650/750/795
1.86 – 4.80	1.90 – 13.64	2.28 – 5.80	1.94 – 5.51	4.39 – 27.50	5.84 – 43.89
2.01 – 5.21	2.06 – 15.00	2.52 – 6.46	2.41 – 5.89	5.34 – 29.90	7.00 – 50.20
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓		✓		✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓	✓	✓
✓	✓	✓	✓		
	✓				
✓	✓	✓	✓	✓	
				✓	✓
	✓			✓	✓
✓		✓	✓		
✓	✓	✓	✓		
✓			✓		

# Kassettengeräte

## Carrier 42GW

Die Carrier-Kaltwasserkassette 42GW erfüllt die raumklimatischen Anforderungen in kleinen und mittelgrossen Wohnhäusern oder gewerblich genutzten Bauten – zum Beispiel in Restaurants, Ladengeschäften, Büros, Konferenz- oder Ausstellungsräumen. Dank kompakter Bauweise lässt sich das Gerät genau dort installieren, wo seine Leistung gebraucht wird. Der tiefe Schallpegel setzt neue Massstäbe in dieser Gerätekategorie.



### Die Vorteile auf einen Blick

- Energieeffizienzklasse A
- Passt in Standard-Deckenplatten
- Geräuscharmer Betrieb
- Geringer Wartungsaufwand
- Sehr kleiner wasserseitiger Druckverlust über Wärmetauscher
- Ventilatormotoren EC und AC
- Filterklasse G1

### Einbau

In abgehängter Decke

### Anwendung

- Hotel
- Detailhandel
- Büro

### Regelung

- Carrier
- Siemens
- AxAir

### Optionen und Zubehör

- Luftansauggitter reinweiss (ähnlich RAL 9010)
- 2- oder 4-Leiter
- Regelventile
- Raumtemperaturregler
- Aussenlufteinlass
- Zusätzliche Kondensatpumpen
- Hilfs-Kondensatwanne für Fremd-Regelventile

### Farbe Gehäuse / Luftansauggitter

RAL 9010 (reinweiss)

#### 42GW EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse		209C	309C	409C	509C	609C	709C
Luftvolumenstrom	m <sup>3</sup> /h	660	735	900	980	1160	1600
<b>Kühlen</b>							
Kühlleistung	kW	2.36	3.98	4.68	6.08	7.19	9.55
Wasservolumenstrom	l/h	410	690	810	1050	1240	1660
Druckverlust wasserseitig	kPa	11.1	19.8	19.8	23.8	12.4	26.9
<b>Heizen</b>							
Heizleistung	kW	2.74	3.68	5.28	6.84	8.51	11.03
Wasservolumenstrom	l/h	410	690	810	1050	1240	1660
Druckverlust wasserseitig	kPa	11.8	12.8	18.6	23.1	15.3	30.6
<b>Allgemein</b>							
Schalleistungspegel	dB(A)	49	53	57	49	54	61
Schalldruckpegel	dB(A)	40	44	48	40	45	52
Leistungsaufnahme Ventilator	W	23	33	57	25	46	115
Stromaufnahme Ventilator	A	0.19	0.27	0.46	0.23	0.40	0.89
Wasserinhalt	l	0.55	1.10	1.10	1.60	2.40	2.40

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schalleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel basieren auf einer hypothetischen Schalldämpfung für den Raum von -9 dB(A).

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

### 42GW EC-Motor

Baugröße	200	300	400	500	600	700
<b>Mit EC-motor</b>						
2-Leiter	42GW209C	42GW309C	42GW409C	42GW509C	42GW609C	42GW709C
Artikel-Nr.	5207990*	5207991*	5207992*	5207993*	5207994*	5207995*
4-Leiter	42GW209D	42GW309D	42GW409D		42GW609D	42GW709D
Artikel-Nr.	5207996	5207997	5207998		5225110	5207999
<b>Ausblasplenum standard</b>						
Artikel-Nr.	5201719*	5201719*	5201719*	5201720*	5201720*	5201720*

**\* Ab Lager lieferbar**

Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

### Zubehör / Dienstleistungen

	Baugröße	Typ	Artikel-Nr.
<b>Raumtemperaturregler</b>			
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter		Carrier 33TC-EC	5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter		Carrier 33TD-EC	5208048*
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage		KA-005	5208691*
Betriebs- und Störungsmeldeplatine		AS-EC	5208022*
Betriebs- und Störungsmeldeplatine		Carrier 33SMP	5209047*
Relaiskontakt AC/DC für Betriebs- und Störungsmeldeplatine		Carrier 33SMP-Relais-V3	5209075*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter		Siemens RDG160T	5208594
Trafo 24 V / 230 V eingebaut in Verteilerbox		TR24	5208907*
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T		Siemens IRA211	5207909
Changeover-Montagesatz zu RDG		Siemens ARG 86.3	5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG		Siemens QAA32	5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG		Siemens QAH11.1	5205947
<b>Regelventile</b>			
Abgleich- und Füllservice-Set 60 – 600 l/h, 1/2", 4-Leiter	200 – 400	John Guest	5221996
Abgleich- und Füllservice-Set 60 – 600 l/h, 3/4", 2-/4-Leiter	200 – 400/600 – 700	John Guest	5221998
Abgleich- und Füllservice-Set 100 – 1000 l/h, 1", 2-Leiter	500 – 700	John Guest	5208873
2-Wege-Regelventil 3/4" 230 V Auf/Zu, Isolation, 2-Leiter	200 – 400	Carrier 42GW9033	5207486*
2-Wege-Regelventil 1" 230 V Auf/Zu, Isolation, 2-Leiter	500 – 700	Carrier 42GW9035	5207487*
2-Wege-Regelventil 3/4" + 1/2" 230 V Auf/Zu, Isolation, 4-Leiter	200 – 400	Carrier 42GW9034	5207485*
2-Wege-Regelventil 1" + 3/4" 230 V Auf/Zu, Isolation, 4-Leiter	600 – 700	Carrier 42GW9036	5207488*
3-Wege-Regelventil 3/4" 230 V Auf/Zu, Isolation, 2-Leiter	200 – 400	Carrier 42GW9029	5207484
3-Wege-Regelventil 1" 230 V Auf/Zu, Isolation, 2-Leiter	500 – 700	Carrier 42GW9031	5207483
3-Wege-Regelventil 3/4" + 1/2" 230 V Auf/Zu, Isolation, 4 Leiter	200 – 400	Carrier 42GW9030	5226951
3-Wege-Regelventil 1" + 3/4" 230 V Auf/Zu, Isolation, 4 Leiter	600 – 700	Carrier 42GW9032	5227202

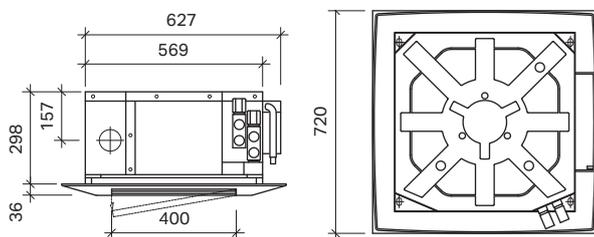
Zubehör / Dienstleistungen

	Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
<b>Sonstiges</b>			
Zusatz-Kondensatwanne Compact		Carrier 42GW9037	5222993*
Zusatz-Kondensatwanne Large		Carrier 42GW9038	5207845*
Frischluftbausatz		Carrier 42GW9005	5201724
Frischluftbausatz		Carrier 42GW9006	5224222
Luftausblasverschluss-Kit	200 – 400	Carrier 40GK-900---003-40	5201722
Luftausblasverschluss-Kit	500 – 700	Carrier 40GK-900---013-40	5201723
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	200 – 400		5236479
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	500 – 700		5205873
Kondensatpumpe mit Tank 1.0 Liter, 150 l/h, 5.2 m	200 – 700	GO500	5208632*
Kondensatpumpe ohne Tank, Mini Split, 10 l/h, 8 m	200 – 700	GO10	5205616*
<b>Dienstleistungen</b>			
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)			5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)			5242058

\* Ab Lager lieferbar

Alles Zubehör lose geliefert (Einbau auf Anfrage)  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

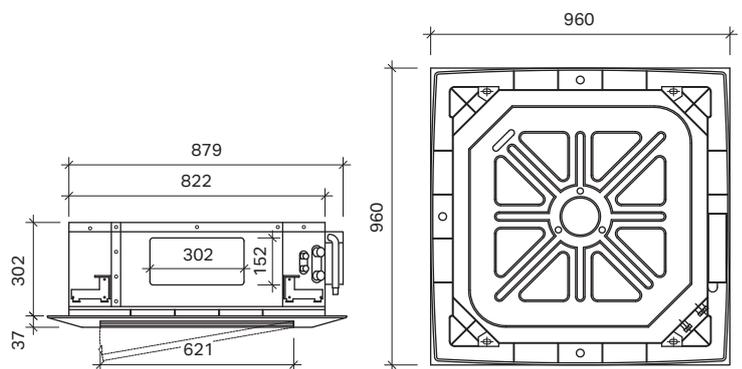
Abmessungen  
Typ 209 / 309 / 409  
Kompaktes Chassis



Seitenansicht

Grundriss

Abmessungen  
Typ 509 / 609 / 709  
Grosses Chassis



Seitenansicht

Grundriss

# Wand-/Deckengeräte Carrier 42NC/42ND

Die Raumklimatruhe Carrier 42NC mit Gehäuse und das Einbaumodell Carrier 42ND (ohne Gehäuse) bieten höchste Flexibilität und eignen sich für den Einsatz in mittelgrossen bis grossen Gebäuden wie zum Beispiel Hotels, Läden oder Wohnhäusern. Dank einer Vielzahl von Baugrössen und Leistungsstufen ist das Gerät besonders leicht auszulegen und kann wahlweise horizontal oder vertikal installiert werden. Im Betrieb ist es extrem geräuscharm, was das Einsatzspektrum zusätzlich erweitert. 42NC- und 42ND-Geräte sind mit EC-Motor oder mit 5-stufigem AC-Motor verfügbar.



Carrier 42NC mit Gehäuse

## Die Vorteile auf einen Blick

- Energieeffizienzklasse A
- Passt in jedes Raumdekor
- Für extrem leisen Betrieb ausgelegt
- Einfache Installation
- 11 Baugrössen
- Ventilatormotoren EC und AC
- Filterklasse G3

## Einbau

42NC: Boden, Wand oder Unterdecke  
42ND: Horizontale oder vertikale Einbaumontage

## Anwendung

- Hotel
- Einzelhandel
- Büro

## Regelung

- Carrier
- Siemens
- AxAir

## Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- 2- oder 3-Wege-Ventil Ein/Aus
- Raumtemperaturregler mit Luft-/Wasser-Temperaturfühler
- Kondensatpumpen

## Farbe Gehäuse

RAL 9010 (reinweiss) +  
RAL 7035 (grau ABS)

#### 42NC/42ND EC-Motor mit/ohne Gehäuse, 2-Leiter

Baugrösse		119	139	219	239	249	319	329	339	439	539	649
Luftvolumenstrom	m <sup>3</sup> /h	446	414	673	662	662	983	983	936	1213	1274	1390
<b>Kühlen</b>												
Kühlleistung	kW	1.97	2.84	2.35	2.96	3.34	3.76	4.29	5.04	6.76	6.90	8.46
Wasservolumenstrom	l/h	340	490	410	520	580	660	750	880	1180	1200	1470
Druckverlust wasserseitig	kPa	16.4	21.5	49.1	50.0	73.0	68.5	49.1	44.2	72.4	45.2	48.1
<b>Heizen</b>												
Heizleistung	kW	2.11	2.49	3.18	4.01	4.40	4.41	5.04	5.85	6.79	7.36	8.22
Wasservolumenstrom	l/h	370	430	550	700	770	770	880	1020	1180	1280	1430
Druckverlust wasserseitig	kPa	12.4	7.6	82.0	84.3	121.7	112.8	77.9	54.8	64.3	33.4	41.8
<b>Allgemein</b>												
Schalleistungspegel	dB(A)	58	57	64	61	61	64	64	64	65	64	65
Schalldruckpegel	dB(A)	49	48	55	52	52	55	55	55	56	55	56
Leistungsaufnahme Ventilator	W	40	35	58	58	58	60	60	86	98	87	94
Stromaufnahme Ventilator	A	0.11	0.11	0.20	0.20	0.20	0.29	0.29	0.29	0.62	0.71	0.74
Wasserinhalt	l	0.11	0.11	0.20	0.20	0.20	0.29	0.29	0.29	0.62	0.71	0.74

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (8 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schalleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel basieren auf einer hypothetischen Schalldämpfung des Raumes und des Luftausblasselements. Die Genauigkeit der oben

genannten Daten liegt bei +/- 2 dB(A).

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebsbedingungen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

**Wand-/Deckengeräte**  
**Carrier 42NC/42ND**

<b>42NC EC-Motor mit Gehäuse, 2-Leiter</b>	Artikel-Nr.	<b>42ND EC-Motor ohne Gehäuse, 2-Leiter</b>	Artikel-Nr.
<b>Wasseranschluss links</b>		<b>Wasseranschluss links</b>	
42NC119F-----	5283002	42ND119F-----	5283013
42NC139F-----	5283003	42ND139F-----	5283014
42NC219F-----	5283004*	42ND219F-----	5283015*
42NC239F-----	5283005	42ND239F-----	5283016
42NC249F-----	5283006	42ND249F-----	5283017
42NC319F-----	5283007*	42ND319F-----	5283018*
42NC329F-----	5283008	42ND329F-----	5283019
42NC339F-----	5283009*	42ND339F-----	5283020*
42NC439F-----	5283010*	42ND439F-----	5283021*
42NC539F-----	5283011	42ND539F-----	5283022
42NC649F-----	5283012	42ND649F-----	5283023
<b>Wasseranschluss rechts</b>		<b>Wasseranschluss rechts</b>	
42NC119G-----	5283024	42ND119G-----	5283035
42NC139G-----	5283025	42ND139G-----	5283036
42NC219G-----	5283026	42ND219G-----	5283037
42NC239G-----	5283027	42ND239G-----	5283038
42NC249G-----	5283028	42ND249G-----	5283039
42NC319G-----	5283029	42ND319G-----	5283040
42NC329G-----	5283030	42ND329G-----	5283041
42NC339G-----	5283031	42ND339G-----	5283042
42NC439G-----	5283032	42ND439G-----	5283043
42NC539G-----	5283033	42ND539G-----	5283044
42NC649G-----	5283034	42ND649G-----	5283045

\* Ab Lager lieferbar  
Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

**Zubehör / Dienstleistungen**

	Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
<b>Raumtemperaturregler</b>			
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter		Carrier 33TC-EC	5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter		Carrier 33TD-EC	5208048*
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage		KA-005	5208691*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter		Siemens RDG160T	5208594
Trafo 24 V / 230 V eingebaut in Verteilerbox		TR24	5208907*
Infrarot-Fernbedienung		Siemens IRA211	5207909
Changeover-Montagesatz zu RDG		Siemens ARG 86.3	5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG		Siemens QAA32	5205946

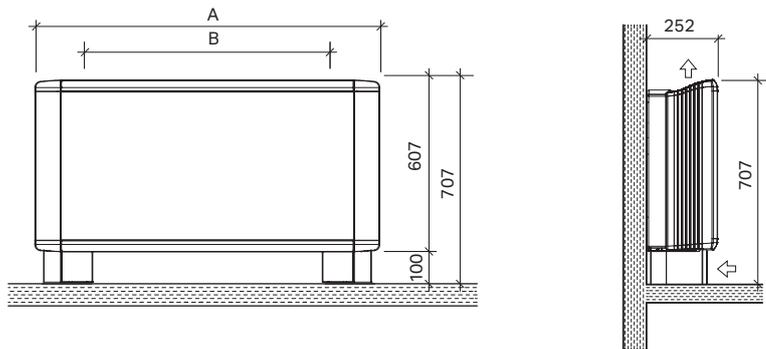
<b>Zubehör / Dienstleistungen</b>	Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG		Siemens QAH11.1	5205947
Adapterplatte zu RDG-Regler bei Aufputzmontage		Siemens ARG 70.2	5206923
<b>Regelventile</b>			
Kit 2-Wege Ventil 1/2", 2-Leiter	119 – 439		5283094*
Kit 3-Wege Ventil 1/2", 2-Leiter	119 – 439		5283095
Kit 2-Wege Ventil 3/4", 2-Leiter	539 – 649		5283096*
Kit 3-Wege Ventil 3/4", 2-Leiter	539 – 649		5283097
Kit 2-Wege Ventil 2 x 1/2", 4-Leiter	119 – 439		5283098*
Kit 3-Wege Ventil 2 x 1/2", 4-Leiter	119 – 439		5283099
Kit 2-Wege Ventil 2 x 3/4", 4-Leiter	539 – 649		5283100*
Kit 3-Wege Ventil 2 x 3/4", 4-Leiter	539 – 649		5283101
<b>Sonstiges</b>			
Kit Standfüsse für Gebläsekonvektor mit Gehäuse			5283046*
Kondensatpumpe mit Tank 1.0 Liter, 150 l/h, 5.2 m		GO500	5208632
Kondensatpumpe ohne Tank, Mini Split, 10 l/h, 8 m		GO10	5205616*
Kit Kondensatwasserpumpe		Carrier	5283102
Kit 42ND Standssockel Einbaugerät		Carrier	5283969*
Kit 42NC Rückluftgitter zw. Standfüssen	100	Carrier	5283970
Kit 42NC Rückluftgitter zw. Standfüssen	200	Carrier	5284071
Kit 42NC Rückluftgitter zw. Standfüssen	300	Carrier	5284072
Kit 42NC Rückluftgitter zw. Standfüssen	400	Carrier	5284073
Kit 42NC Rückluftgitter zw. Standfüssen	500	Carrier	5284074
Kit 42NC Rückluftgitter zw. Standfüssen	600	Carrier	5284075
Kit 42NC Abdeckblech ULK Gehä. RAL7035	100	Carrier	5284076
Kit 42NC Abdeckblech ULK Gehä. RAL7035	200	Carrier	5284077
Kit 42NC Abdeckblech ULK Gehä. RAL7035	300	Carrier	5284078
Kit 42NC Abdeckblech ULK Gehä. RAL7035	400	Carrier	5284079
Kit 42NC Abdeckblech ULK Gehä. RAL7035	500	Carrier	5284080
Kit 42NC Abdeckblech ULK Gehä. RAL7035	600	Carrier	5284081
<b>Dienstleistungen</b>			
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)			5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)			5242058

\* **Ab Lager lieferbar**  
Alles Zubehör lose geliefert (Einbau auf Anfrage)  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

**Abmessungen**

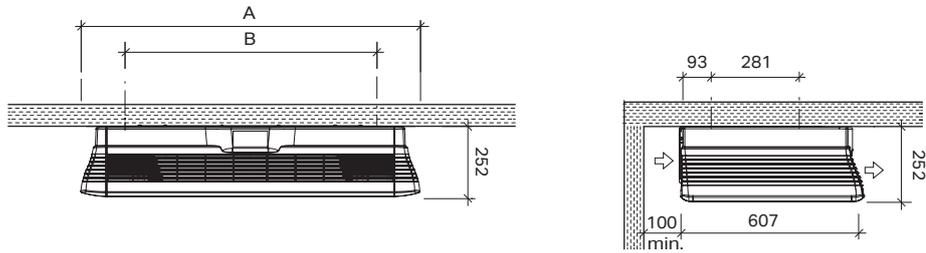
**42NC Wandmodell mit Gehäuse und Füße**

(bei der Ausführung mit Füßen ist eine Kondensatpumpe erforderlich)



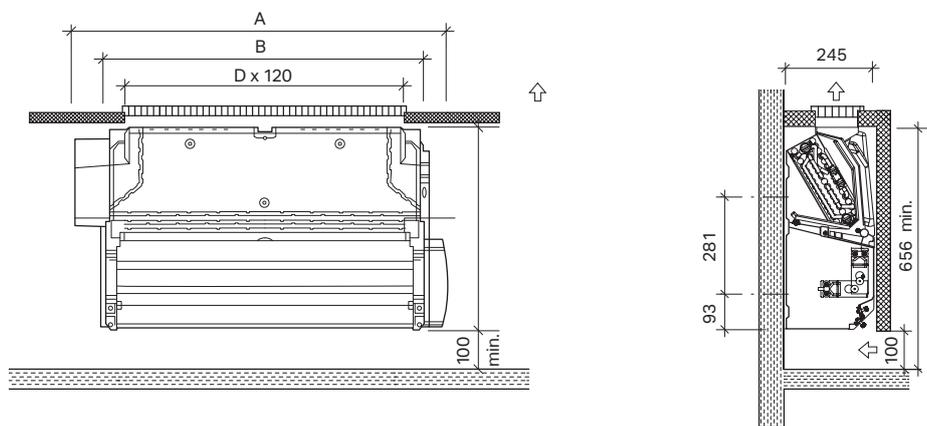
**Abmessungen**

**42NC Deckenmodell mit Gehäuse**

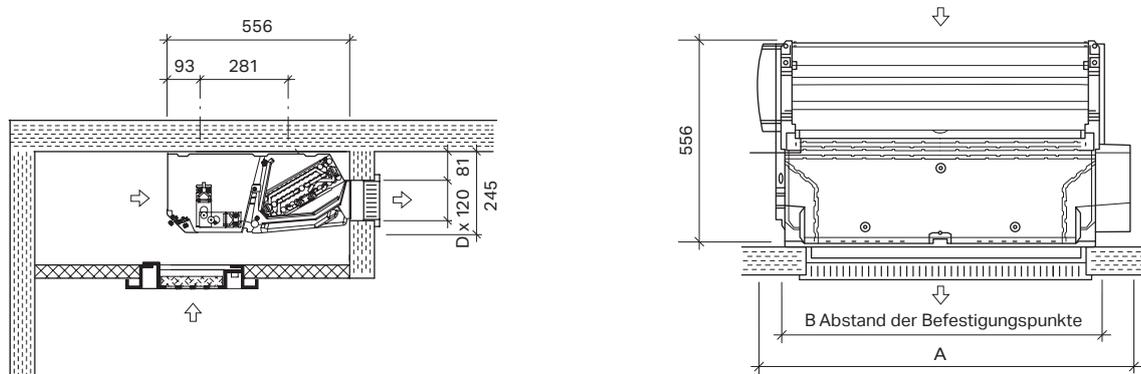


Baugrößen	A	B Abstand der Befestigungspunkte
1	840	505
2	1000	665
3	1200	865
4	1400	1065
5	1600	1265
6	1800	1465

Abmessungen  
42ND Wandmodell



Abmessungen  
42ND Deckenmodell



Baugrößen	A	B Abstand der Befestigungspunkte	D Freiraum für Gitter	Gewicht (kg)*
1	652	505	355	15
2	812	665	515	18
3	1012	865	715	22
4	1212	1065	915	28
5	1412	1265	1115	32
6	1612	1465	1315	36

\* Gerätegewicht der 4-Rohr-Ausführung (ohne Ventile)

# Wand-/Deckengeräte

## Aertesi Zefiro

Vielseitig, effizient, leise und einfach – so präsentieren sich die Raumklimatruhe und das Einbaumodell Aertesi Zefiro. Sie eignen sich für vertikale und horizontale Montage mit oder ohne Aufbau und sind mit Luftöffnungen vorne oder unten ausgestattet. Dank maximaler Effizienz und bedienerfreundlicher Regelung lassen sich mit der Kühltruhe und dem Einbaumodell Aertesi Zefiro alle möglichen Anwendungsvorgaben einfach erfüllen.



Aertesi Zefiro ohne Gehäuse



Aertesi Zefiro mit Gehäuse

### Die Vorteile auf einen Blick

- Passt in jedes Raumdekor
- Für extrem leisen Betrieb ausgelegt
- Einfache Installation
- Bedienungs- und wartungsfreundlich
- Ventilatormotoren EC und AC
- Filterklasse G1

### Einbau

Mit Gehäuse: Boden, Wand oder Unterdecke  
Ohne Gehäuse: Horizontale oder vertikale Einbaumontage

### Anwendung

- Hotel
- Büro

### Regelung

- Carrier
- Aertesi
- Siemens
- AxAir

### Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- 2- oder 3-Wege-Ventil
- Raumtemperaturregler
- Fühler
- Kondensatpumpen

### Farbe Gehäuse

Gehäuse RAL 9010 (reinweiss),  
Seitenabdeckungen RAL 9002 (grauweiss)

### Zefiro EC-Motor mit/ohne Gehäuse, 2-Leiter

Baugrösse		308	316	320	628	634	840	847	1250	1260	1575	1885
Luftvolumenstrom	m <sup>3</sup> /h	450	450	450	680	680	850	850	1200	1200	1560	2010
<b>Kühlen</b>												
Kühlleistung	kW	1.25	1.68	2.24	2.57	3.33	3.49	4.48	4.35	5.70	6.52	8.45
Wasservolumenstrom	l/h	215	281	385	441	572	599	769	746	978	1119	1450
Druckverlust wasserseitig	kPa	3.6	10.5	20.5	11.7	9.4	25.5	20.1	49.2	40.1	26.0	44.1
<b>Heizen</b>												
Heizleistung	kW	1.71	2.09	2.16	3.33	3.97	4.19	5.12	5.38	6.71	8.02	10.25
Wasservolumenstrom	l/h	317	415	483	639	732	831	946	1065	1235	1587	2030
Druckverlust wasserseitig	kPa	4.8	11.7	20.5	12.8	9.7	25.7	19.4	52.2	40.7	24.8	45.3
<b>Allgemein</b>												
Schalleistungspegel	dB(A)	53	53	53	53	53	54	54	62	62	67	67
Schalldruckpegel	dB(A)	44	44	44	44	44	45	45	53	53	58	58
Leistungsaufnahme Ventilator	W	20	20	20	20	20	28	28	70	70	157	165
Stromaufnahme Ventilator	A	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	0.16	0.16	0.50	0.50	1.40	1.00
Wasserinhalt	l	0.52	0.77	1.02	1.19	1.59	1.62	2.16	1.62	2.16	2.73	1.00

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schalleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel liegen unter denen der Leistung von 9 dB(A) auf einen Raum von 100 m<sup>3</sup> und einen Wirkungszeitraum von 0.5 Sek.

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

**Wand-/Deckengeräte**  
**Aertesi Zefiro**

<b>Zefiro EC-Motor mit Gehäuse, 2-Leiter</b>					<b>Zefiro EC-Motor ohne Gehäuse, 2-Leiter</b>				
<b>Wasseranschluss links</b>					<b>Wasseranschluss links</b>				
Artikel-Nr.	VA	VB	HA	HB	Artikel-Nr.	VC	VD	HC	HD
308	5225137	5228911	5222265	5223269	308	5228943	5228969	5225220	5225260
316	5225139	5221997	5225147	5208326	316	5228947	5228973	5225224	5225264
320	5225141	5223242	5225149	5208328	320	5228951	5228977	5225228	5225268
628	5225143	5208319	5225151	5223278	628	5228953	5228981	5225232	5225270
634	5208303	5223247	5225153	5223282	634	5208346	5228985	5225236	5225274
840	5208304	5223250	5208312	5208330	840	5223694	5228989	5208354	5225278
847	5228905	5223254	5225154	5208332	847	5223697	5228993	5225243	5226984
1250	5228907	5223257	5225155	5208333	1250	5223701	5228996	5225247	5229039
1260	5208305	5208322	5225159	5208335	1260	5228957	5229000	5208355	5225280
1575	5208307	5223264	5226704	5208337	1575	5228961	5229006	5225253	5221962
1885	5208309	5208324	5208316	5208339	1885	5228965	5208350	5225256	5223310
<b>Wasseranschluss rechts</b>					<b>Wasseranschluss rechts</b>				
Artikel-Nr.	VA	VB	HA	HB	Artikel-Nr.	VA	VB	HA	HB
308	5225138	5227341	5225146	5223271	308	5228945	5228971	5225222	5225262
316	5225140	5221999	5225148	5208327	316	5228949	5228975	5225226	5225266
320	5225142	5208318	5225150	5223276	320	5223184	5228979	5225230	5229984
628	5225144	5223245	5225152	5223280	628	5223690	5228983	5225234	5225272
634	5225145	5208320	5208311	5208329	634	5208347	5228987	5225238	5225276
840	5228904	5223252	5208313	5208331	840	528348	5228991	5225241	5229037
847	5228906	5208321	5208314	5226707	847	5223699	5208349	5225245	5223703
1250	5228908	5223259	5225157	5208334	1250	5228955	5228998	5225249	5229041
1260	5208306	5223262	5225161	5208336	1260	5228959	5229002	5208356	5221960
1575	5208308	5208323	5208315	5208338	1575	5228963	5229008	5208357	5223308
1885	5208310	5208325	5208317	5208340	1885	5228967	5208351	5225258	5222024

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
 Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

Zubehör / Dienstleistungen		Artikel-Nr.											
Baugrösse	Typ	308	316	320	628	634	840	847	1250	1260	1575	1885	
<b>Zubehör</b>													
2-Wege-Ventil Auf/Zu, 2-Leiter	V22	●	5205635	5205635	5205635	5205635	5205635	5205635	5205635	5205728	5205728	5205728	5205728
2-Wege-Ventil Auf/Zu, 4-Leiter	V42	●	5205731	5205731	5205731	5205731	5205731	5205731	5205731	5205732	5205732	5205732	5205732
3-Wege-Ventil Auf/Zu, 2-Leiter	V23	●	5205729	5205729	5205729	5205729	5205729	5205729	5205729	5205730	5205730	5205730	5205730
3-Wege-Ventil Auf/Zu, 4-Leiter	V43	●	5205733	5205733	5205733	5205733	5205733	5205733	5205733	5206974	5206974	5206974	5206974
2-Wege-Ventil 0 – 10 V, 2-Leiter	V22M	●	5227964	5227964	5227964	5227964	5227964	5227964	5227964	5227965	5227965	5227965	5227965
3-Wege-Ventil 0 – 10 V, 2-Leiter	V2M	●	5224539	5224539	5224539	5224539	5224539	5224539	5224539	5224540	5224540	5224540	5224540
3-Wege-Ventil 0 – 10 V, 4-Leiter	V4M	●	5224541	5224541	5224541	5224541	5224541	5224541	5224541	5224542	5224542	5224542	5224542
<b>Zubehör nur Zefiro EC-Motor mit Gehäuse</b>													
Spezialluftfilter G3 anstelle G1	FAG3	▲	5227035	5227035	5227035	5227036	5227036	5227037	5227037	5227037	5227037	5227038	5227561
Sicherheitswanne zur Platzierung unter dem Gerät, inkl. 4 Befestigungsketten à 1 m		▲	5268557	5268557	5268557	5207119	5207119	5207120	5207120	5207120	5207120	5207121	5207122
Zusatzheizregister	B1Z	●	5224531	5224531	5224531	5205551	5205551	5205552	5205552	5205552	5205552	5224532	5205662
Sockel mit Luftansauggitter zu VA/VH	cFZ	●	5224566	5224566	5224566	5205560	5205560	5224567	5224567	5224567	5224567	5224568	5227552
Satz Standfüsse zu VA/VH	cZ	▲	5205559	5205559	5205559	5205559	5205559	5205559	5205559	5205559	5205559	5205559	5205559
Ersatzteilfilter G1 (als Ersatzteil)			5207789	5207789	5207789	5205563	5205563	5239411	5239411	5239411	5239411	5206832	5205849
<b>Zubehör nur Zefiro EC-Motor ohne Gehäuse</b>													
Ausblasplenum mit runden Anschlüssen zu Vc/VD (d = 160 mm)	PMZE	▲	5224569	5224569	5224569	5224570	5224570	5224571	5224571	5224571	5224571	5224572	5227553
Ansaugplenum mit runden Anschlüssen (d = 160 mm)	PAZE	▲	5224573	5224573	5224573	5224574	5224574	5224575	5224575	5224575	5224575	5224576	5227554
Festes Gitter im Ausblas	GFM	▲	5223437	5223437	5223437	5222725	5222725	5222726	5222726	5222726	5222726	5222727	5227558
Spezialluftfilter G3 anstelle G1	FAG3	▲	5227035	5227035	5227035	5227036	5227036	5227037	5227037	5227037	5227037	5227038	5227561
Sicherheitswanne zur Platzierung unter dem Gerät, inkl. 4 Befestigungsketten à 1 m		▲	5268557	5268557	5268557	5207119	5207119	5207120	5207120	5207120	5207120	5207121	5207122
Zusatzheizregister	B1Z	●	5224531	5224531	5224531	5205551	5205551	5205552	5205552	5205552	5205552	5224532	5205662
<b>Raumtemperaturregler</b>										Typ			
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter										Carrier 33TC-EC	▲	5208047*	
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter										Carrier 33TD-EC	▲	5208048*	
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage										KA-005	▲	5208691*	
Betriebs- und Störmeldung Ventilatormotor EC Platine										AS-EC	●	5208022*	
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter										Siemens RDG160T	▲	5208594	
Trafo 230/24 V für stetige Regelung										TR24	▲	5208907*	
Adapterplatte zu RDG-Regler bei Aufputzmontage										Siemens ARG70.2	▲	5206923	
Changeover-Montagesatz zu RDG										Siemens ARG86.3	▲	5205948	
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG										Siemens QAA32	▲	5205946	

**Zubehör / Dienstleistungen**

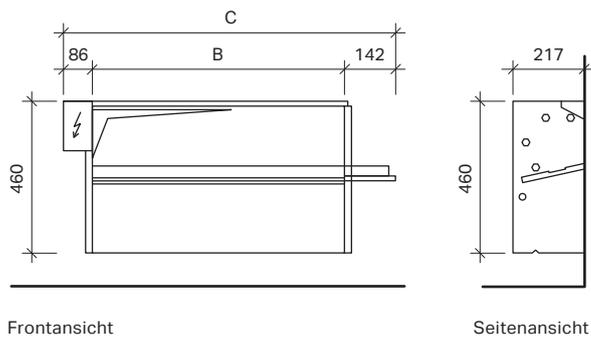
	Typ	Artikel-Nr.
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG	Siemens QAH11.1	▲ 5205947
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T	Siemens IRA211	▲ 5207909
Wasserüberwachungseinheit für Wandmontage, Sensor zur Montage in der Wanne	Telma	▲ 4003309
<b>Kondensatpumpen</b>		
Kondensatpumpe eingebaut horizontal	PScZE/BI-O	● 5205632
Kondensatpumpe eingebaut vertikal	PScZE/BI-V	● 5205633
Montierte Schallschutzabdeckung zu Kondensatpumpe	DBKILL-PScO	● 4005723
<b>Dienstleistungen</b>		
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)		5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)		5242058

\* Ab Lager lieferbar ● Eingebaut ▲ Lose geliefert

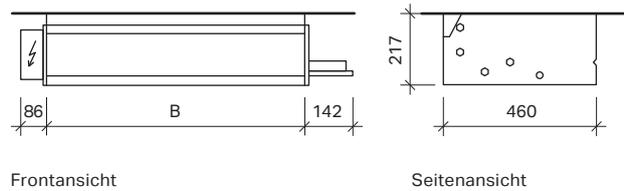
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

**Abmessungen**  
**Einbaumodelle**

**Wandeinbaumodell VC / VD**



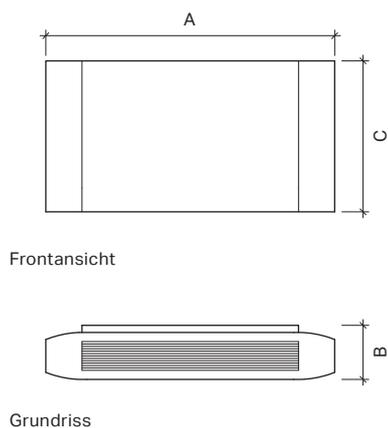
**Deckeneinbaumodell HC / HD**



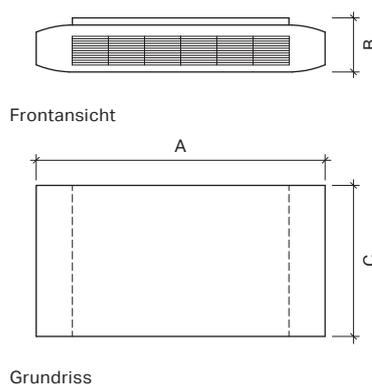
Baugröße	308	316	320	628	634	840	847	1250	1260	1575	1885
B	518	518	518	778	778	1038	1038	1038	1038	1298	1558
C	746	746	746	1006	1006	1266	1266	1266	1266	1526	1786

**Abmessungen**  
Wandmodell VA, Truhenmodell VB,  
Deckenmodelle HA/HB

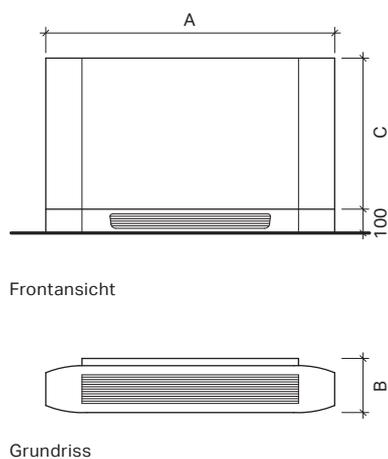
**Wandmodell VA**



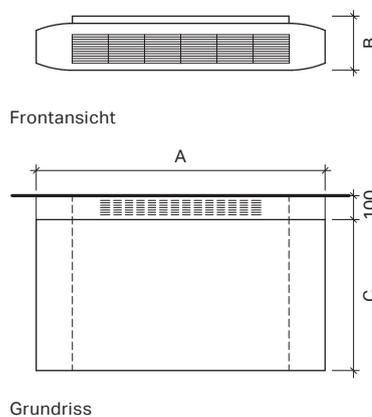
**Deckenmodell HA**



**Truhenmodell VB**  
(mit Luftansaugsocket)



**Deckenmodell HB**  
(mit Luftansaugsocket)



Baugröße	308	316	320	628	634	840	847	1250	1260	1575	1885
A	860	860	860	1120	1120	1380	1380	1380	1380	1640	1900
B	222	222	222	222	222	222	222	222	222	222	222
C*	486	486	486	486	486	486	486	486	486	486	486

\* Modell VB / HB + 100 mm für Luftansaugsocket

# Wand-/Deckengeräte Walter Roller HKN

Die HKN-Klimageräte von Walter Roller sind das Resultat aus 40 Jahren Erfahrung. Dank dem modularen Aufbau und zahlreiche Kombinationsmöglichkeiten können die Geräte exakt auf die jeweiligen Projektanforderungen abgestimmt werden. Die HKN-Geräte werden in Deutschland hergestellt und unter härtesten Bedingungen getestet. Hochwertige Materialien und erprobte Komponenten gewährleisten hohe Robustheit und Zuverlässigkeit und machen sie zur ersten Wahl, wenn speziell hohe Anforderungen an die Stabilität gestellt werden.



Walter Roller HKN mit und ohne Gehäuse

## Die Vorteile auf einen Blick

- Hohe Verarbeitungsqualität
- Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten
- Hohe Servicefreundlichkeit
- EC-Motoren
- Filterklasse G3

## Einbau

Boden-, Wand-, Unterdecken- oder Einbaumontage

## Anwendung

- Hotel
- Einzelhandel
- Büro
- Industrie

## Regelung

- Carrier
- Siemens
- AxAir

## Optionen und Zubehör

- Industrieausführung
- Vielzahl von Regelventilen
- Raumtemperaturregler
- Kondensatpumpen
- höhere Filterklassen auf Anfrage
- Betrieb mit Kältemittel auf Anfrage
- Mischluft (30 bis 100 % Aussenluft)
- Korrosionsschutzbeschichtungen

## Farbe Gehäuse

Ähnlich RAL 9010 (reinweiss)

### HKN EC-Motor mit/ohne Gehäuse, 2-Leiter

Baugrösse		10	20	30	40	50	200	400	600	700	800	1000	1200	1400
Luftvolumenstrom	m³/h	180	300	420	540	640	470	750	860	1120	1320	1870	24440	3050
<b>Kühlen</b>														
Kühlleistung	kW	1.01	1.94	2.70	3.46	4.15	2.69	4.62	5.52	6.72	6.95	9.80	12.78	15.75
Wasservolumenstrom	l/h	147	284	396	506	607	392	673	805	981	1190	1680	2190	2700
Druckverlust wasserseitig	kPa	8.0	40.0	14.0	26.0	87.0	11.0	42.0	23.0	32.0	16.3	35.4	64.9	41.7
<b>Heizen</b>														
Heizleistung	kW	0.97	1.88	2.63	3.35	4.02	3.17	4.93	6.04	7.60	7.86	11.00	14.20	17.70
Wasservolumenstrom	l/h	170	330	460	580	700	550	860	1050	1320	1370	1910	2470	3080
Druckverlust wasserseitig	kPa	8.4	37.6	12.6	23.3	37.2	19.1	57.2	31.8	48.4	18.7	39.5	70.9	46.2
<b>Allgemein</b>														
Schalleistungspegel	dB(A)	57	59	60	61	63	56	57	57	59	62	64	66	68
Schalldruckpegel	dB(A)	45	46	47	49	50	45	47	46	103	52	53	55	57
Leistungsaufnahme Ventilator	W	12	17	23	28	33	30	52	53	103	113	165	226	283
Stromaufnahme Ventilator	A	0.32	0.32	0.32	0.32	0.32	0.80	0.50	0.50	1.60	1.60	2.40	3.20	4.00
Wasserinhalt	l	0.70	1.10	1.40	1.80	2.10	1.40	2.10	2.60	2.60	3.90	5.30	6.20	7.70

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schalleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel berechnet im Abstand von 1 m zum Gehäuse in der Mitte des Ausblases 1 m über Boden im reflexionsarmen Raum vor schallharter Wand.

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

### HKND EC-Motor ohne Gehäuse, 2-Leiter

Wandmontage, Wasseranschluss links	Artikel-Nr.	Deckenmontage, Wasseranschluss links	Artikel-Nr.
HKND 10 EC	5283523	HKND 10 EC	5283527
HKND 20 EC	5283524	HKND 20 EC	5283528
HKND 30 EC	5283525	HKND 30 EC	5283529
HKND 40 EC	5208850	HKND 40 EC	5283530
HKND 50 EC	5222151	HKND 50 EC	5230158
HKND 200 EC	5223786	HKND 200 EC	5201702
HKND 400 EC	5223787	HKND 400 EC	5223790
HKND 600 EC	5223788	HKND 600 EC	5223791
HKND 700 EC	5223789	HKND 700 EC	5223792
HKNDI 800 EC	5229990	HKNDI 800 EC	5283561
HKNDI 1000 EC	5227869	HKNDI 1000 EC	5227399
HKNDI 1200 EC	5283526	HKNDI 1200 EC	5222892
HKNDI 1400 EC	5227749	HKNDI 1400 EC	5226097

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
 Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

### Zubehör / Dienstleistungen

	Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
<b>Gehäuse</b>			
Gehäuse mit Schallisolierung	10 – 1400		● Dummy
<b>Raumtemperaturregler</b>			
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter	10 – 1400	Carrier 33TC-EC	▲ 5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter	10 – 1400	Carrier 33TD-EC	▲ 5208048*
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage	10 – 1400	KA-005	▲ 5208691*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter	10 – 1400	Siemens RDG160T	▲ 5208594
Trafo 24 V / 230 V eingebaut in Verteilerbox	10 – 1400	TR24	▲ 5208907*
Infrarot-Fernbedienung	10 – 1400	Siemens IRA211	▲ 5207909
Changeover-Montagesatz zu RDG	10 – 1400	Siemens ARG 86.3	▲ 5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG	10 – 1400	Siemens QAA32	▲ 5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG	10 – 1400	Siemens QAH11.1	▲ 5205947
Adapterplatte zu RDG-Regler bei Aufputzmontage	10 – 1400	Siemens ARG 70.2	▲ 5206923
<b>Regelventile</b>			
2-Wege Durchgangsventil mit Stellantrieb, eingebaut	10 – 1400		● Dummy
3-Wege Mischventil mit Stellantrieb, eingebaut	10 – 1400		● Dummy
<b>Sonstiges</b>			
Kondensatpumpe eingebaut, nicht verdrahtet	10 – 1400		● Dummy
Ersatzteile Luftfilter (5 Stk.)	10 – 1400		Dummy
Zusatzwärmeaustauscher	10 – 1400		● Dummy

Zubehör / Dienstleistungen

Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
<b>Dienstleistungen</b>		
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)		5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)		5242058

\* Ab Lager lieferbar • Eingebaut ▲ Lose geliefert

Alles Zubehör lose geliefert (Einbau auf Anfrage)  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

Wärmetauscher

Der Wärmetauscher bildet das Herzstück der HKN-Geräte. Die aufgeführten Standardvarianten decken eine Vielzahl von Einsatzmöglichkeiten ab. Dank dem modularen Aufbau sind weitere Varianten des Wärmetauschers realisierbar.

Weitere Varianten auf Anfrage

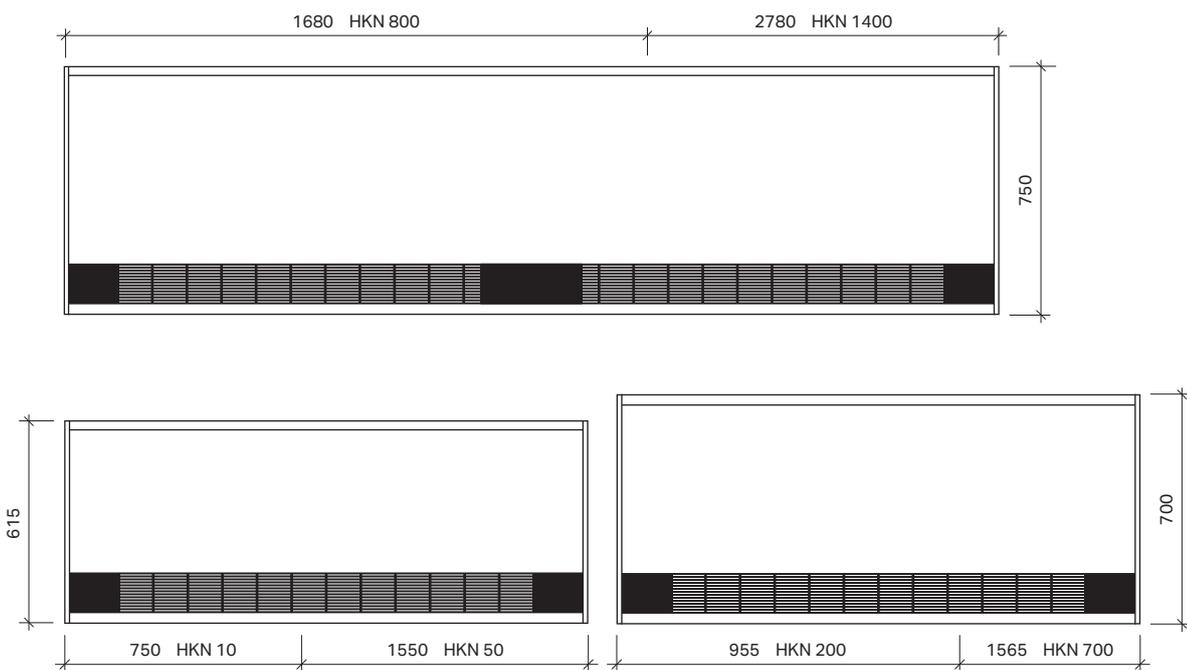
Variante 1

Zweikreiswärmetauscher: Kühlen mit Kaltwasser, Heizen mit Warmwasser  
Wärmetauscher Ausführung 2

Variante 2

Einkreiswärmetauscher: Kühlen mit Kaltwasser oder Heizen mit Warmwasser, über Changeover

Abmessungen



# Wandgeräte AxAir SWC

Die AxAir-Gebläsekonvektoren der Serie SWC werden als Wandmodell installiert. Die Luft wird auf der Frontseite über einen Luftfilter angesaugt und über die horizontalen und vertikalen Luftleitlamellen nach unten ausgeblasen. Die Geräte eignen sich hervorragend für den Einsatz in eher kleinen Räumen – zum Beispiel in Arztpraxen und Einzelbüros. Die Leistung des Gerätes lässt sich bequem – wahlweise über einen Thermostaten oder mit einer Infrarot-Fernbedienung – an die Temperaturbedürfnisse im Raum anpassen.



## Die Vorteile auf einen Blick

- Eingebautes 2- oder 3-Wege-Ventil  
230 V Auf/Zu
- Flexibler Anschlusschlauch
- EC-Motor
- Filterklasse G1

## Einbau

Wandmontage

## Anwendung

- Hotel
- Einzelhandel
- Büro

## Regelung

- AxAir
- Carrier
- Siemens

## Optionen und Zubehör

- Raumtemperaturregler
- Infrarot-Fernbedienung
- Wasseranschlüsse links oder rechts

## Farbe Gehäuse

Ähnlich RAL 9010 (reinweiss)

### SWC EC-Motor, MPCB-Platine\*, 2-Leiter

Baugrösse		04	06	12	15	18	20	24	30
Luftvolumenstrom	m <sup>3</sup> /h	370	500	500	645	788	980	1080	1240
<b>Kühlen</b>									
Kühlleistung	kW	1.24	2.07	2.40	3.03	3.74	4.81	5.37	5.98
Wasservolumenstrom	l/h	213	355	412	520	642	825	921	1026
Druckverlust wasserseitig	kPa	10.1	12	10	14.1	19.4	19.8	27.2	27.2
<b>Heizen</b>									
Heizleistung	kW	1.28	2.12	2.53	3.10	3.84	4.94	5.46	6.15
Wasservolumenstrom	l/h	223	370	442	541	669	860	950	1071
Druckverlust wasserseitig	kPa	8.3	7.0	8.4	8.7	10.3	13.4	19.1	18.8
<b>Allgemein</b>									
Schalleistungspegel	dB(A)	40	48	49	54	58	52	56	59
Schalldruckpegel	dB(A)	32	40	41	46	50	44	48	51
Leistungsaufnahme Ventilator	W	10	13	13	26	30	30	40	50
Stromaufnahme Ventilator	A	0.08	0.14	0.14	0.18	0.27	0.34	0.52	0.60
Wasserinhalt	l	0.05	0.08	0.12	0.12	0.19	0.25	0.25	0.25

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb: Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb: Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schalleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel berechnet im Abstand von 1.5 m vom Mikrofon, Raumvolumen 100 m<sup>3</sup>, Korrekturfaktor 0.30, Nachhallzeit 0.3 Sek.

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

\* MPCB-Platine = Ventilatoransteuerungsmöglichkeiten: 3 Stufen (klein/mittel/hoch), 0–10 VDC Signal, 0–5 VDC Signal

---

**SWC EC-Motor, 2-Leiter**

	Artikel-Nr.
SWC-15-ECM, MPCB-Platine	5227356*
SWC-15-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5208070*
SWC-30-ECM, MPCB-Platine	5209403*
SWC-30-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5209068*
SWC-04-ECM, MPCB-Platine	Dummy
SWC-04-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5281494
SWC-04-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5229960
SWC-06-ECM, MPCB-Platine	Dummy
SWC-06-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5227342
SWC-06-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5229961
SWC-12-ECM, MPCB-Platine	Dummy
SWC-12-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5281495
SWC-12-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5229962
SWC-15-ECM, MPCB-Platine	5281496
SWC-15-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5281497
SWC-15-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5229963
SWC-18-ECM, MPCB-Platine	Dummy
SWC-18-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5226042
SWC-18-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5226669
SWC-20-ECM, MPCB-Platine	Dummy
SWC-20-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5281498
SWC-20-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5227352
SWC-24-ECM, MPCB-Platine	Dummy
SWC-24-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5258153
SWC-24-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5226157
SWC-30-ECM, MPCB-Platine	5281499
SWC-30-ECM, MPCB-Platine mit 2-Wege-Regelventil 230 V	5281500
SWC-30-ECM, MPCB-Platine mit 3-Wege-Regelventil 230 V	5281486

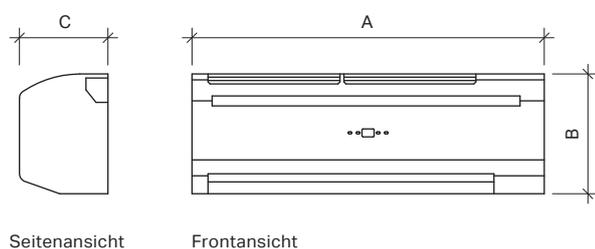
**\* Ab Lager lieferbar**

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

Zubehör / Dienstleistungen	Baugröße	Typ	Artikel-Nr.
<b>Raumtemperaturregler</b>			
Thermostat 0 – 10 V, 230 VAC, 2-Leiter		Carrier 33TC-EC	5208047*
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage		KA-005	5208691*
Infrarot Fernbedienung für Wandgerät mit FPCB-Platine		AXAIR SWC-IRC	5208081
Fernbedienung für Wandgerät mit FPCB-Platine		AXAIR SWC-WPC2	5225352
Thermostat 24 V, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, 2-/4-Leiter		Siemens RDG160T	5208594
Trafo 24 V / 230 V eingebaut in Verteilerbox		TR-24	5208907*
Infrarot-Fernbedienung		Siemens IRA211	5207909
Adapterplatte zu RCC/RDG-Regler bei Aufputzmontage		Siemens ARG70.2	5206923
Changeover-Montagesatz zu RDG		Siemens ARG 86.3	5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG		Siemens QAA32	5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG		Siemens QAH11.1	5205947
<b>Sonstiges</b>			
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	04 – 18		Dummy
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	20 – 30		Dummy
<b>Dienstleistungen</b>			
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)			5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)			5242058

\* Ab Lager lieferbar  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

## Abmessungen



Baugröße	04	06	12	15	18	20	24	30
A	875	875	875	875	875	1050	1050	1050
B	300	300	300	300	300	310	310	310
C	220	220	220	220	220	235	235	235

# Wandeinbaugeräte

## Aertesi SHS

Die Aertesi SHS Gebläsekonvektoren eignen sich für die Klimatisierung von Wohn- und Gewerberäume. Dank kompakter Abmessungen und leisem Betrieb eignen sie sich sehr gut für den Einsatz in Hotelzimmern. Das Gerät umfasst einem horizontalen Einbau-Gebläsekonvektor sowie einen Einbaukasten mit einer Manschette für das Lufteinlass- und -auslassgitter. Die SHS-Geräte sind mit AC-Motor (drei Geschwindigkeiten) oder mit energiesparendem EC-Motor erhältlich und stellen auch eine sehr gute Lösung für Renovationen dar.



### Die Vorteile auf einen Blick

- Fortschrittliches Gerätedesign ermöglicht einfache Installation und Wartung
- Keine Inspektionsluke unterhalb des Konvektors nötig
- Keine Kanäle oder andere lufttechnische Installationen benötigt
- Wasseranschlüsse an der Seite oder an der Rückseite des Einbaukastens möglich
- Geringe Geräuschentwicklung und geringer Stromverbrauch (EC-Motor)
- Vormontiertes Zubehör (z.B. Ventilen, Ablaufpumpe, elektronische Steuerkarten)

### Einbau

In abgehängter Decke

### Anwendung

- Hotel
- Büro
- Einzelhandel

### Regelung

- Aertesi
- Carrier
- Siemens
- AxAir

### Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- 2- oder 3-Wege-Ventil
- Steuerung: modulierender Stellantrieb
- Filterklasse G1
- Kondensatpumpe

### SHS EC-Motor, 2-Leiter

<b>Baugrösse</b>		<b>320</b>	<b>634</b>	<b>1260</b>
Luftvolumenstrom	m³/h	325	450	870
Externe statische Pressung	Pa	0	0	0
<b>Kühlen</b>				
Kühlleistung	kW	1.86	2.60	4.80
Wasservolumenstrom	l/h	319	446	824
Druckverlust wasserseitig	kPa	13.6	5.5	27.0
<b>Heizen</b>				
Heizleistung	kW	2.01	2.84	5.21
Wasservolumenstrom	l/h	373	527	964
Druckverlust wasserseitig	kPa	13.0	5.4	26.1
<b>Allgemein</b>				
Schallleistungspegel	dB(A)	44	42	49
Schalldruckpegel	dB(A)	35	33	40
Leistungsaufnahme Ventilator	W	20	22	60
Stromaufnahme Ventilator	A	0.20	0.22	0.55
Wasserinhalt	l	1.02	1.59	2.16

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schallleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel liegen unter denen der Leistung von 9 dB(A) auf einen Raum von 100 m³ und einen Wirkungszeitraum von 0.5 Sek.

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

### SHS EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse	320	634	1260
Wasseranschluss links	SHS 320 SX EC	SHS 634 SX EC	SHS 1260 SX EC
Artikel-Nr.	5223283	5230043	5283885

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt des inneren des Gerätes blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

### Zubehör / Dienstleistungen

	Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
Standard-Ausblasgitter (obligatorisch)	320 – 634	GRM	5283886
Standard-Ausblasgitter (obligatorisch)	1260	GRM	5283887

### Raumtemperaturregler

Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter		Carrier 33TC-EC	▲ 5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter		Carrier 33TD-EC	▲ 5208048*
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage		KA-005	▲ 5208691*
Betriebs- und Störmeldung Ventilatormotor EC Platine		AS-EC	● 5208022*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter		Siemens RDG160T	▲ 5208594
Trafo 24 V / 230 V eingebaut in Verteilerbox		TR24	▲ 5208907*
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T		Siemens IRA211	▲ 5207909
Adapterplatte zu RDG160-Regler bei Aufputzmontage		Siemens ARG70.2	▲ 5206923
Changeover-Montagesatz zu RDG		Siemens ARG86.3	▲ 5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG		Siemens QAA32	▲ 5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG		Siemens QAH11.1	▲ 5205947

### Regelventile

2-Wege-Ventil Auf/Zu, seitlich Installation, 2-Leiter	320 – 624	V22S-SHS3/6	● Dummy
2-Wege-Ventil Auf/Zu, seitlich Installation, 2-Leiter	1260	V22S-SHS12	● Dummy
2-Wege-Ventil Auf/Zu, seitlich Installation, 4-Leiter	320 – 624	V42S-SHS3/6	● Dummy
2-Wege-Ventil Auf/Zu, seitlich Installation, 4-Leiter	1260	V42S-SHS12	● Dummy

### Sonstiges

Kondensatpumpe eingebaut	320 – 1260	PSC-SHS	● Dummy
Zusätzliche Wärmeregister 1-row	320	B1-308/320	● 5224531
Zusätzliche Wärmeregister 1-row	624	B1-628/634	● 5205551
Zusätzliche Wärmeregister 1-row	1260	B1-840/1260	● 5271295

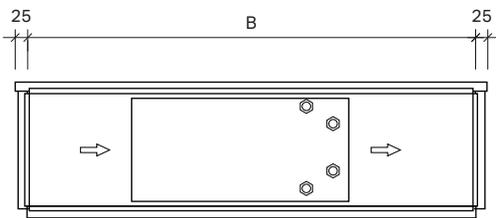
### Dienstleistungen

Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)			5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)			5242058

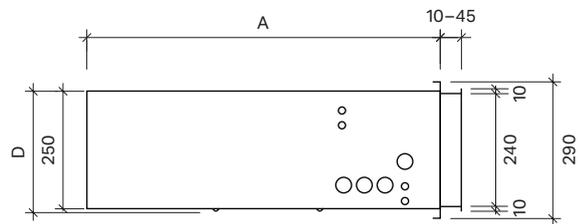
\* Ab Lager lieferbar ● Eingebaut ▲ Lose geliefert

Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

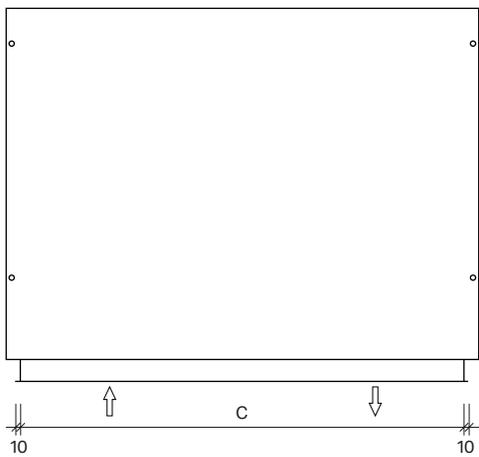
Abmessungen



Frontansicht



Seitenansicht

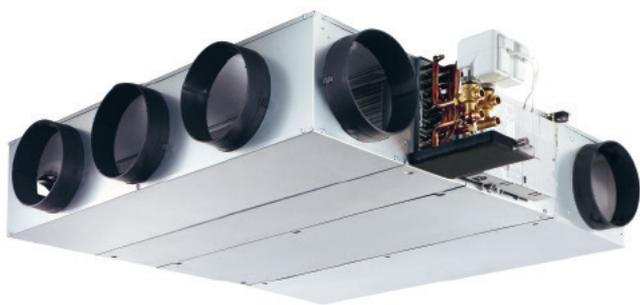
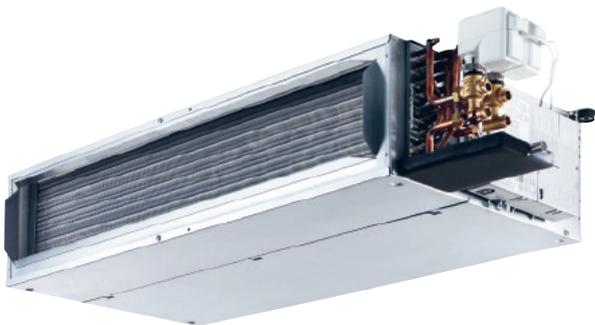


Grundriss

Baugröße	320	634	1260
A	750	1010	1270
B	950	950	1050
C	940	940	1040
D	260	260	270

# Deckeneinbaugeräte Carrier 42NL/42NH

Die modularen Zwischendecken-Einheiten Carrier 42NL (statische Pressung < 40 Pa) und 42NH (statische Pressung > 40 Pa) sind in mehrere Baugrößen verfügbar. Dank einer Vielzahl von Plenen findet sich für jede Anwendung das optimale Gerät. Durch eine sorgfältige akustischer Isolation und den wahlweisen Einsatz eines geräuscharmen EC-Ventilators zeichnen sich die Geräte durch einen äusserst leisen Betrieb aus.



## Die Vorteile auf einen Blick

- Energieeffizienzklasse A
- Passt in jedes Raumdekor
- Für extrem leisen Betrieb ausgelegt
- Einfache Installation
- Externe Pressung Pa < 40 / > 40
- 11 Baugrößen Ventilatormotoren EC und AC
- Filterklasse G1

## Einbau

In abgehängter Decke

## Anwendung

- Hotel
- Büro

## Regelung

- Carrier
- Siemens
- AxAir

## Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- 2- oder 3-Wege-Ventil Ein/Aus
- Raumtemperaturregler mit Luft-/Wasser-Temperaturfühler
- Kondensatpumpen

#### 42NL EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse		229	239	279	329	339	429	439	529	539	639	649	739	749
Luftvolumenstrom	m <sup>3</sup> /h	368	368		593	593	814	814	916	879				
Externe Pressung	Pa	0	0		0	0	0	0	0	0				
<b>Kühlen</b>														
Kühlleistung	kW	1.92	1.74		2.48	3.32	3.98	4.94	4.28	5.16				
Wasservolumenstrom	l/h	330	300		430	580	700	870	750	900				
Druckverlust wasserseitig	kPa	36.8	19.1		35.6	35.9	35.9	56.2	37.8	50.4				
<b>Heizen</b>														
Heizleistung	kW	2.06	2.42		3.07	3.77	4.74	5.21	5.17	5.34				
Wasservolumenstrom	l/h	360	420		530	650	820	910	900	930				
Druckverlust wasserseitig	kPa	34.7	28.5		35.6	36.5	39.3	51.1	42.7	50.3				
<b>Allgemein</b>														
Schallleistungspegel	dB(A)	48	48		60	60	67	67	58	58				
Schalldruckpegel	dB(A)	31	31		43	43	50	50	41	41				
Leistungsaufnahme Ventilator	W	13	13		49	49	99	99	58	56				
Stromaufnahme Ventilator	A	0.14	0.14		0.39	0.39	0.80	0.80	0.40	0.39				
Wasserinhalt	l	0.40	0.50		0.70	0.90	1.00	1.30	1.40	1.80				

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufttemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufttemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schallleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel basieren auf einer hypothetischen Schalldämpfung des Raumes und des Luftaustlasssystems. Die Genauigkeit der oben genannten Daten liegt bei +/- 2 dB(A).

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebsbedingungen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

**Deckeneinbaugeräte**  
**Carrier 42NL/42NH**

**42NH EC-Motor, 2-Leiter**

<b>Baugrösse</b>		<b>229</b>	<b>239</b>	<b>279</b>	<b>329</b>	<b>339</b>	<b>429</b>	<b>439</b>	<b>529</b>	<b>539</b>	<b>639</b>	<b>649</b>	<b>739</b>	<b>749</b>
Luftvolumenstrom	m³/h	588	588	783	969	969	1042	1042	1844	1844	1876	1876	2324	2324
Externe Pressung	Pa	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Kühlen</b>														
Kühlleistung	kW	2.50	2.30	2.85	3.29	5.00	4.57	5.75	6.57	8.15	9.21	10.79	11.99	13.64
Wasservolumenstrom	l/h	440	400	510	600	840	810	1020	1170	1440	1630	1900	2100	2390
Druckverlust wasserseitig	kPa	58.8	32.1	47.2	46.5	67.0	46.5	74.1	81.5	113.8	51.5	55.7	89.5	89.6
<b>Heizen</b>														
Heizleistung	kW	2.86	3.49	4.48	4.12	5.00	5.68	6.37	8.30	8.81	11.44	12.40	14.02	15.07
Wasservolumenstrom	l/h	500	610	770	720	920	990	1110	1440	1530	1990	2160	2440	2620
Druckverlust wasserseitig	kPa	61.4	53.4	80.7	57.8	66.0	53.6	72.5	97.0	119.7	60.0	56.9	95.6	86.7
<b>Allgemein</b>														
Schalleistungspegel	dB(A)	60	60	66	73	73	72	72	72	72	71	71	67	67
Schalldruckpegel	dB(A)	43	43	49	56	56	55	55	55	55	54	54	50	50
Leistungsaufnahme Ventilator	W	46	46	92	173	173	171	171	247	212	273	273	253	253
Stromaufnahme Ventilator	A	0.39	0.39	0.75	1.35	1.00	1.31	1.31	1.88	1.88	2.01	2.01	1.85	1.85
Wasserinhalt	l	0.40	0.50	0.50	0.70	1.00	1.00	1.30	1.40	1.80	1.50	2.00	2.00	2.60

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.

Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C

Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C

Schalleistungspegel gemäss ISO 3741

Schalldruckpegel basieren auf einer hypothetischen Schalldämpfung des Raumes und des Luftausblasssystems. Die Genauigkeit der oben genannten Daten liegt bei +/- 2 dB(A).

**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebsbedingungen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

42NL EC-Motor, 2-Wege-Ventil 230 V Ein/Aus, 2-Leiter			42NH EC-Motor, 2-Wege-Ventil 230 V Ein/Aus, 2-Leiter		
Baugröße	Wasseranschluss rechts	Artikel-Nr.	Baugröße	Wasseranschluss rechts	Artikel-Nr.
229	42NL229GEG-A--	5228954	229	42NH229GEG-A--	5228984
239	42NL239GEG-A--	5208924	239	42NH239GEG-A--	5228986
279			279	42NH279GEG-A--	5208925
289			289	42NH289GEG-A--	5228988
329	42NL329GEG-A--	5228956	329	42NH329GEG-A--	5228990
339	42NL339GEG-A--	5228958	339	42NH339GEG-A--	5228992
429	42NL429GEG-A--	5228960	429	42NH429GEG-A--	5228994
439	42NL439GEG-A--	5228962	439	42NH439GEG-A--	5228995
529	42NL529GEG-A--	5228964	529	42NH529GEG-A--	5228997
539	42NL539GEG-A--	5228966	539	42NH539GEG-A--	5228999
549			549	42NH549GEG-A--	5229001
639			639	42NH639GEG-A--	5229003
649			649	42NH649GEG-A--	5229004
739			739	42NH739GEG-A--	5229005
749			749	42NH749GEG-A--	5229007
Baugröße	Wasseranschluss links	Artikel-Nr.	Baugröße	Wasseranschluss links	Artikel-Nr.
229	42NL229FEG-A--	5228968	229	42NH229FEG-A--	5229009
239	42NL239FEG-A--	5228970	239	42NH239FEG-A--	5229011
279			279	42NH279FEG-A--	5229013
289			289	42NH289FEG-A--	5208926
329	42NL329FEG-A--	5228972	329	42NH329FEG-A--	5229015
339	42NL339FEG-A--	5228974	339	42NH339FEG-A--	5229017
429	42NL429FEG-A--	5228976	429	42NH429FEG-A--	5229019
439	42NL439FEG-A--	5228978	439	42NH439FEG-A--	5229021
529	42NL529FEG-A--	5228980	529	42NH529FEG-A--	5229022
539	42NL539FEG-A--	5228982	539	42NH539FEG-A--	5229024
549			549	42NH549FEG-A--	5229026
639			639	42NH639FEG-A--	5229028
649			649	42NH649FEG-A--	5229030
739			739	42NH739FEG-A--	5229032
749			749	42NH749FEG-A--	5229034

Wasseranschlüsse jeweils auf den Lufteintritt blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

## Deckeneinbaugeräte Carrier 42NL/42NH

Zubehör / Dienstleistungen	Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
<b>Raumtemperaturregler</b>			
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter		Carrier 33TC-EC	▲ 5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter		Carrier 33TD-EC	▲ 5208048*
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage		KA-005	▲ 5208691*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter		Siemens RDG160T	▲ 5208594
Trafo 24 V / 230 V eingebaut in Verteilerbox		TR24	▲ 5208907*
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T		Siemens IRA211	▲ 5207909
Adapterplatte zu RDG160-Regler bei Aufputzmontage		Siemens ARG70.2	▲ 5206923
Changeover-Montagesatz zu RDG		Siemens ARG86.3	▲ 5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG		Siemens QAA32	▲ 5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG		Siemens QAH11.1	5205947
<b>Regelventile</b>			
2-Wege-Regelventil 1/2" 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	200	Carrier 42NH9013	▲ 5223695
2-Wege-Regelventil 1/2" 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	300–500	Carrier 42NH9015	▲ 5223696
2-Wege-Regelventil 3/4" 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	600	Carrier 42NH9005	▲ 5223698
2-Wege-Regelventil 3/4" 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	700	Carrier 42NH9007	▲ 5223700
3-Wege-Regelventil 1/2" 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	200	Carrier 42NH9009	▲ 5223689
3-Wege-Regelventil 1/2" 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	300–500	Carrier 42NH9011	▲ 5223691
3-Wege-Regelventil 3/4" 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	600	Carrier 42NH9001	▲ 5223692
3-Wege-Regelventil 3/4" 230 V Auf/Zu 2-Leiter	700	Carrier 42NH9003	▲ 5223693
<b>Sonstiges</b>			
Fühler-Zulufttemperaturbegrenzer für 2-Leiter-Geräte		Carrier 42N9004	▲ 5201725
Automatischer Saisonumschalter		Carrier 42N9005	▲ 5201726
Lufttemperaturfühler mit 15 m Kabel		Carrier 42N9083	▲ 5205756
Wassertemperaturfühler mit 15 m Kabel		Carrier 42N9084	▲ 5207429
2-Wege-Kombiventil (Abgleich- und Regelventil)			● ◆
2-Wege-Kombiventil mit Druckmessanschluss (Abgleich- und Regelventil)			● ◆
Kanalanschlussflansch nur druckseitig			● ◆
Kanalanschlussflansch nur saugseitig			● ◆
Kanalanschlussflansch, druckseitig und saugseitig			● ◆
Filter G3			● ◆
Filter G5 oder M5 (nur für die 42NH-Geräte mit Zusatzplenum)			● ◆
Ansaugplenum mit Rundanschlüssen			● ◆
Ausblasplenum mit Rundanschlüssen			● ◆
Kondensatpumpe, befestigt an der Seite der Kondensatwanne			● ◆

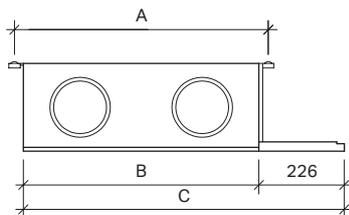
**Zubehör / Dienstleistungen**

	Baugröße	Typ	Artikel-Nr.
<b>Sonstiges</b>			
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	200	Carrier	5283187
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	300	Carrier	5283204
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	400	Carrier	5283178
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	500	Carrier	5283205
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	600	Carrier	5283189
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)	700	Carrier	5283190
<b>Dienstleistungen</b>			
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)			5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)			5242058

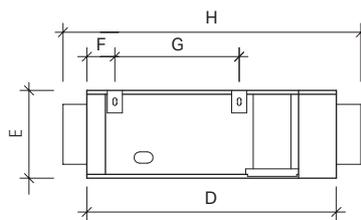
\* Ab Lager lieferbar ♦ Art.-Nr. sind im Gerätecode enthalten ● Eingebaut ▲ Lose geliefert

Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

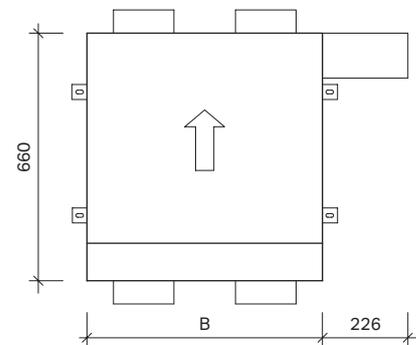
**Abmessungen**  
42NL/42NH mit kompaktem  
Ansaug- und Ausblasplenum



Frontansicht



Seitenansicht



Grundriss

Baugröße	A	B	C	D	E	F	G	H
42 NL / NH2	500	453	679	660	234	74	329	788
42 NL / NH3	670	623	849	660	234	74	329	788
42 NL / NH4	870	823	1049	660	234	74	329	788
42 NL / NH5	1070	1023	1249	660	234	74	329	788
42 NH6	1070	1023	1249	715	284	74	384	788
42 NH7	1370	1323	1549	715	284	74	384	788

# Deckeneinbaugeräte

## Aertesi LNH

Der Luftkanal-Gebläsekonvektor Aertesi LNH ist dank einem äusserst geräuscharmen Betrieb prädestiniert für den Einsatz in Hotelzimmern und anderen speziell geräuschsensiblen Umgebungen. Die hohe Schallabsorption wird durch den Einsatz von modernen, ökologisch unbedenklichen Dämm-Zellstoffen erreicht. Die gute Zugänglichkeit und der einfache Komponentenaustausch erleichtern Wartungs- und Reinigungsarbeiten erheblich.



### Die Vorteile auf einen Blick

- Optimal für Hotelzimmer
- Extrem leise (durch integrierten Schalldämpfer)
- 6 Lüfterstufen zur Auswahl (3 vorverdrahtet)
- Nur eine Systemanschlusseite (Wasser/Strom/Kondensat)
- Maximale Breite: 1120 mm (für Zimmereingangsbereich)
- Ventilatormotoren EC und AC

### Einbau

In abgehängter Decke

### Anwendung

- Hotel
- Büro

### Regelung

- Aertesi
- Carrier
- Siemens
- AxAir

### Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- 2- oder 3-Wege-Ventil
- Raumtemperaturregler
- Diverse Ausblasplenen
- Filterklasse G3 (Standard G1)
- Kondensatpumpe

### LNH EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse		03	06	08	12
Luftvolumenstrom	m <sup>3</sup> /h	430	670	860	1140
<b>Kühlen</b>					
Kühlleistung	kW	2.28	3.48	4.76	5.80
Wasservolumenstrom	l/h	391.2	597.1	816.7	995.2
Druckverlust wasserseitig	kPa	16.0	9.2	20.5	37.7
<b>Heizen</b>					
Heizleistung	kW	2.52	3.92	5.17	6.46
Wasservolumenstrom	l/h	467	725	957	1189
Druckverlust wasserseitig	kPa	15.6	9.5	19.7	38.0
<b>Allgemein</b>					
Schallleistungspegel	dB(A)	46	46	48	54
Schalldruckpegel	dB(A)	37	37	39	45
Leistungsaufnahme Ventilator	W	19.6	23.0	32.0	69.0
Stromaufnahme Ventilator	A	0.17	0.20	0.25	0.52
Wasserinhalt	l	1.02	1.59	2.16	2.16

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.  
 Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C  
 Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C  
 Schallleistungspegel gemäss ISO 3741  
 Schalldruckpegel liegen unter denen der Leistung von 9 dB(A) auf einen Raum von 100 m<sup>3</sup> und einen Wirkungszeitraum von 0.5 Sek.  
**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

## Deckeneinbaugeräte Aertesi LNH

### LNH EC-Motor, 2-Leiter

Baugröße	03	06	08	12
Wasseranschluss rechts	LNH EC 3 DX	LNH EC 6 DX	LNH EC 08 DX	LNH EC 12 DX
Artikel-Nr.	5223281	5226090	5223286	5226032
Wasseranschluss links	LNH EC 3 SX	LNH EC 6 SX	LNH EC 08 SX	LNH EC 12 SX
Artikel-Nr.	5223284	5226092	5223288	5223290

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

### Zubehör / Dienstleistungen

		Artikel-Nr.			
Baugröße	Typ	03	06	08	12
2-Wege-Regelventil Auf/Zu, 2-Leiter	V22	● 5226632	5226632	5226632	5226633
2-Wege-Regelventil 0 – 10 V, 2-Leiter	V22M	● 5223274	5223274	5223274	5223275
3-Wege-Regelventil Auf/Zu, 2-Leiter	V23	● 5223277	5223277	5223277	5223279
Luftansaugplenum	FRA	▲ 5226637	5223267	5223268	5223268
Heizregister 1-reihig	B1	● 5223270	5223272	5223273	5223273
Plenum isoliert	COIB	● 5223253	5223255	5223256	5223256
Absperrventil-Kit 2-Leiter	Det2	▲ 5226638	5226638	5226638	5223241
Luftausblasgitter verstellbar	GF2	▲ 5223263	5223265	5223266	5223266
Luftausgitter Fix	GFA	▲ 5223258	5223260	5223261	5223261
90°-Luftansaugplenum	PA90	▲ 5223248	5223249	5223251	5223251
90°-Luftausblasplenum	PM90	▲ 5223243	5223244	5223246	5223246
Ersatzfilter G1 (als Ersatzteil)		▲ 5207789	5205563	5239411	5239411
Raumtemperaturregler		Typ			
		Artikel-Nr.			
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter	Carrier 33TC-EC				▲ 5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter	Carrier 33TD-EC				▲ 5208048*
Adapterplatte zu Thermostat 33T	KA-005				▲ 5208691*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter	Siemens RDG160T				▲ 5208594
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T	Siemens IRA211				▲ 5207909
Adapterplatte zu RDG-Regler bei Aufputzmontage	Siemens ARG70.2				▲ 5206923
Changeover-Montagesatz zu RDG160T	Siemens ARG86.3				▲ 5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RCC	Siemens QAA32				▲ 5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG	Siemens QAH11.1				▲ 5205947

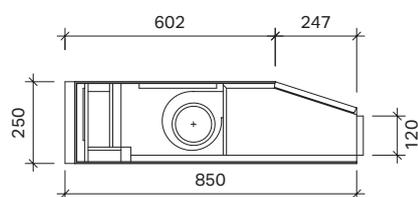
### Zubehör / Dienstleistungen

	Typ	Artikel-Nr.
<b>Sonstiges</b>		
Betriebs- und Störmeldemodul Ventilatormotor EC	AS-EC	● 5208022*
Transformator 230 V AC – 24 V AC, 20 V A	TR24	5208907*
<b>Kondensatpumpen</b>		
Kondensatpumpe horizontal montiert, 20 l/h, 10 m	PSCZEBION	● 5223292
Kondensatpumpe ohne Tank, Mini Split, 20 l/h, 8 m, 2.5 m	GO10	▲ 5205616
<b>Dienstleistungen</b>		
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)		5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)		5242058

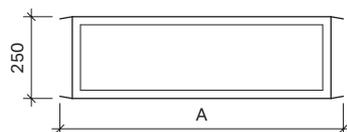
\* Ab Lager lieferbar ● Eingebaut ▲ Lose geliefert

Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

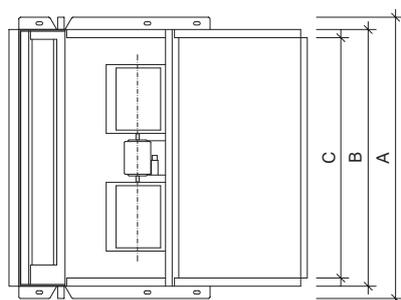
### Abmessungen



Seitenansicht



Frontansicht



Grundriss

Baugröße	03	06	08	12
A	600	860	1120	1120
B	525	785	1045	1045
C	475	735	995	995

Masse in mm

# Decken-/Zwischenbodeneinbaugeräte

## Carrier 42EP

Die Carrier 42EP Geräteserie ist eine neue Generation von kanalanschlussfähigen Klimakonvektoren in extrem flacher Bauweise (Höhe 150 mm). Sie eignet sich für den Neubau ebenso wie für Sanierungen. 42EP Geräte können in der Zwischendecke oder in einem Zwischenboden eingebaut werden. Sie lassen sich flexible mit zahlreichen werkseitigen Optionen konfigurieren und exakt an die jeweiligen Projektanforderungen anpassen. Der hohe verfügbare Druck ermöglicht in Kombination mit sehr leisen Betriebsgeräuschen ein breites Einsatzspektrum.



### Die Vorteile auf einen Blick

- Schmalstes Gerät auf dem Markt für Kanal Installation
- Spezieller Kompakt Zentrifugal EC-Ventilator
- Niedriger Energieverbrauch
- Extrem leiser Betrieb
- Zwischendecken- oder Doppelboden-Version
- Wartungszugang zum Gerät von oben oder unten
- Für Neubau und Sanierung

### Einbau

In abgehängter Decke

### Anwendung

- Hotel
- Büro
- Einzelhandel

### Regelung

- Carrier
- Siemens
- AxAir

### Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- 2- oder 3-Wege-Ventil
- Modulierend Stell-Antrieb
- Vollständiges Vor-/Rücklauf-Plenum Sortiment
- Geeignetes Flansch Sortiment
- Filterklasse G3

#### 42EP EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse		029	039	129	139	229	239
Luftvolumenstrom	m <sup>3</sup> /h	541	520	588	557	1076	1013
<b>Kühlen</b>							
Kühlleistung	kW	1.94	2.42	2.73	3.29	4.48	5.51
Wasservolumenstrom	l/h	350	430	480	580	800	970
Druckverlust wasserseitig	kPa	23.9	17.1	64.0	43.3	189.7	132.2
<b>Heizen</b>							
Heizleistung	kW	2.41	2.88	3.04	3.46	5.05	5.89
Wasservolumenstrom	l/h	420	500	530	600	880	1030
Druckverlust wasserseitig	kPa	24.8	16.5	55.8	34.4	169.2	108.4
<b>Allgemein</b>							
Schalleistungspegel	dB(A)	66	67	69	69	69	69
Schalldruckpegel	dB(A)	49	50	52	52	52	52
Leistungsaufnahme Ventilator	W	86	86	87	87	170	170
Stromaufnahme Ventilator	A	0.55	0.55	0.68	0.68	1.31	1.31
Wasserinhalt	l	1.00	1.30	1.40	2.00	1.70	2.50

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilator-drehzahl (10 V) kalkuliert.  
 Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C  
 Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C  
 Schalleistungspegel gemäss ISO 3741  
 Schalldruckpegel liegen unter denen der Leistung von 9 dB(A) auf einen Raum von 100 m<sup>3</sup> und einen Wirkungszeitraum von 0.5 Sek.  
**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

## Decken-/Zwischenbodeneinbaugeräte Carrier 42EP

### 42EP EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse	029	039	129	139	229	239
Wasseranschluss links	42EP029F----	42EP039F----	42EP129F----	42EP139F----	42EP229F----	42EP239F----
Artikel-Nr.	5282999	5283000	5283122	5283123	5283125	5283126

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

### Zubehör / Dienstleistungen

	Baugrösse	Typ	Artikel-Nr.
<b>Raumtemperaturregler</b>			
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter	029 – 249	Carrier 33TC-EC	▲ 5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter	029 – 249	Carrier 33TD-EC	▲ 5208048*
Adapterplatte zu 33TC-/33TD-Regler bei Aufputzmontage	029 – 249	KA-005	▲ 5208691*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter	029 – 249	Siemens RDG160T	▲ 5208594
Trafo 24 V / 230 V eingebaut in Verteilerbox	029 – 249	TR24	▲ 5208907*
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T	029 – 249	Siemens IRA211	▲ 5207909
Adapterplatte zu RDG160-Regler bei Aufputzmontage	029 – 249	Siemens ARG70.2	▲ 5206923
Changeover-Montagesatz zu RDG	029 – 249	Siemens ARG86.3	▲ 5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RDG	029 – 249	Siemens QAA32	▲ 5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG	029 – 249	Siemens QAH11.1	▲ 5205947
<b>Regelventile</b>			
2-Wege-Regelventil 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	029 – 249		● Dummy
3-Wege-Regelventil 230 V Auf/Zu, 2-Leiter	029 – 249		● Dummy
2-Wege-Regelventil 230 V Auf/Zu, 4-Leiter	029 – 249		● Dummy
3-Wege-Regelventil 230 V Auf/Zu, 4-Leiter	029 – 249		● Dummy
<b>Sonstiges</b>			
Zuluftplenum rechteckiger Anschlussstutzen	029 – 249		▲ Dummy
Zuluftplenum kompakt	029 – 249		▲ Dummy
Zuluftplenum gross (in Reihe)	029 – 249		▲ Dummy
Zuluftplenum gross (seitlich)	029 – 249		▲ Dummy
Rückluftplenum	029 – 249		▲ Dummy
Rückluftplenum rechteckiger Anschlussstutzen	029 – 249		▲ Dummy
Rückluftplenum kompakt	029 – 249		▲ Dummy
Rückluftplenum gross (in Reihe)	029 – 249		▲ Dummy
Rückluftplenum gross (seitlich)	029 – 249		▲ Dummy
Aussenluft-Anschlussstutzen DN125	029 – 249		▲ Dummy
Durchmesser Rückluft-Anschlussstutzen DN125	029 – 249		▲ Dummy

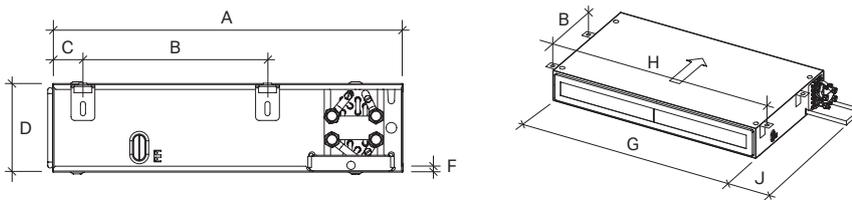
**Zubehör / Dienstleistungen**

Baugröße	Typ	Artikel-Nr.
<b>Dienstleistungen</b>		
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)		5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)		5242058

\* Ab Lager lieferbar • Eingebaut ▲ Lose geliefert

Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

**Abmessungen**



Baugröße	029	039	129	139	229	239
A	589	589	589	589	589	589
B	310	310	310	310	310	310
C	51	51	51	51	51	51
D	156	156	156	156	156	156
E	87	87	87	87	87	87
F	15	15	15	15	15	15
G	520	520	820	820	1020	1020
H	569	569	869	869	1069	1069
J	329	329	228	228	228	228
G + J	849	849	1048	1048	1248	1248

# Hochdruckgeräte

## Aertesi Soffio

Die Gebläsekonvektoren der Serie Aertesi Soffio – in horizontaler oder vertikaler, ein- oder doppelwandiger Ausführung erhältlich – wurden speziell für den Einsatz mit Ausblasplenen entwickelt. Sie kommen dort zum Einsatz, wo speziell hohe Leistung gefragt ist, also zum Beispiel im Industrieumfeld oder in Lagerhallen. Dank externer Pressung von bis zu 70 Pa können problemlos Textilschläuche oder Ausblasplenen angeschlossen werden. Ein Filter der Klasse G3 ist standardmässig enthalten.



### Die Vorteile auf einen Blick

- Einfache Montage und Wartung
- Hohe Kühl- und Heizleistung
- AC- und EC-Motoren
- Einfach- und Doppelwandung (Doppelwandung auf Anfrage)
- Vertikale Version auf Anfrage

### Einbau

In abgehängter Decke

### Anwendung

- Industrie
- Lagerhallen

### Regelung

- Aertesi
- Carrier
- Siemens
- AxAir

### Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- Regelventile
- Raumtemperaturregler
- Kondensatpumpen
- Eine Vielzahl an Plenen
- Filterklasse G1, G3
- Weitere Filterklassen auf Anfrage

### Soffio EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse	21			38			81		
	3	4	6	3	4	6	3	4	6
Rohranzahl Wärmetauscher	3	4	6	3	4	6	3	4	6
Luftvolumenstrom m³/h	1024	1024	1021	1775	1775	1775	4090	4090	4090
Externe statische Pressung Pa	70	70	70	70	70	70	70	70	70
<b>Kühlen</b>									
Kühlleistung kW	4.39	5.38	6.93	7.90	9.48	12.42	17.06	20.59	27.56
Wasservolumenstrom l/h	754	923	1189	1355	1626	2130.8	2927	3533	4729
Druckverlust wasserseitig kPa	21.8	13.9	17.9	23.3	17.0	28.6	32.9	24.2	61.6
<b>Heizen</b>									
Heizleistung kW	5.34	6.28	7.58	9.50	11.18	13.41	20.82	24.53	29.98
Wasservolumenstrom l/h	870	1014	1211	1540	1787	2128	3392	3966	4793
Druckverlust wasserseitig kPa	23.7	19.1	21.6	25.1	17.5	25.6	36.1	25.3	55.0
<b>Allgemein</b>									
Schallleistungspegel dB(A)	66	66	66	68	68	68	77	77	77
Schalldruckpegel dB(A)	57	57	57	59	59	59	68	68	68
Leistungsaufnahme Ventilator W	169	169	169	245	245	245	770	770	770
Stromaufnahme Ventilator A	1.20	1.20	1.20	1.90	1.90	1.90	3.90	3.90	3.90
Wasserinhalt l	1.1	1.5	2.2	2.0	2.7	4.0	4.0	5.4	8.1

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.  
 Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C  
 Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C  
 Schallleistungspegel gemäss ISO 3741  
 Schalldruckpegel liegen unter denen der Leistung von 9 dB(A) auf einen Raum von 100 m³ und einen Wirkungszeitraum von 0.5 Sek.  
**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

### Soffio EC-Motor, 2-Leiter

Baugröße	21	38	81
<b>Wasseranschluss rechts</b>			
Wärmetauscher (3 Rohrreihen)	S21HCSP3DXEC	S38HCSP3DXEC	S81HCSP3DXEC
Artikel-Nr.	5208561	5226774	5208563
Wärmetauscher (4 Rohrreihen)	S21HCSP4DXEC	S38HCSP4DXEC	S81HCSP4DXEC
Artikel-Nr.	5208564	5208566	5208567
Wärmetauscher (6 Rohrreihen)	S21HCSP6DXEC	S38HCSP6DXEC	S81HCSP6DXEC
Artikel-Nr.	5208568	5208570	5226789
<b>Wasseranschluss links</b>			
Wärmetauscher (3 Rohrreihen)	S21HCSP3SXEK	S38HCSP3SXEK	S81HCSP3SXEK
Artikel-Nr.	5226791	5208571	5222144
Wärmetauscher (4 Rohrreihen)	S21HCSP4SXEK	S38HCSP4SXEK	S81HCSP4SXEK
Artikel-Nr.	5222359	5227404	5208572
Wärmetauscher (6 Rohrreihen)	S21HCSP6SXEK	S38HCSP6SXEK	S81HCSP6SXEK
Artikel-Nr.	5208573	5208575	5227017

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

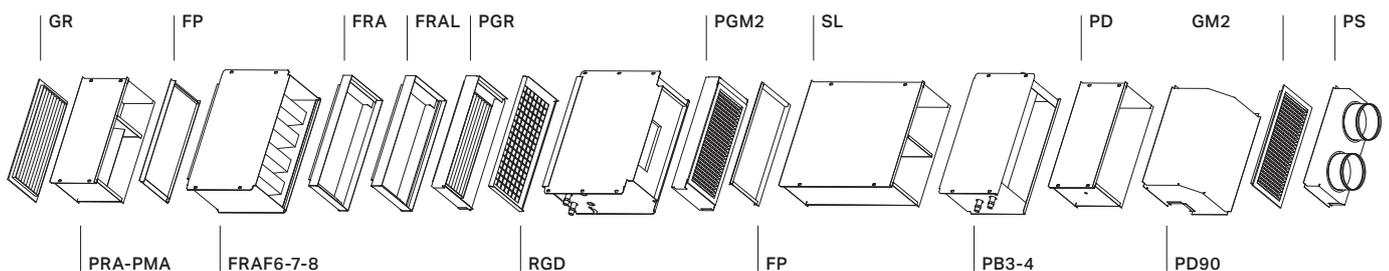
### Zubehör / Dienstleistungen

Baugröße	Typ	Artikel-Nr.		
		21	38	81
2-Wege-Regelventil Auf/Zu, 2-Leiter	V22K-S	▲ 5208600	5208601	5208603
3-Wege-Regelventil Auf/Zu, 2-Leiter	V23K-S	▲ 5225672	5225674	5225678
2-Wege-Regelventil Auf/Zu, 4-Leiter	V42K-S	▲ 5225697	5225699	5225703
3-Wege-Regelventil Auf/Zu, 4-Leiter	V43K-S	▲ 5225687	5225689	5225693
Zusatzheizregister 1-reihig	B1-S	● 5225636	5225638	5225640
Zusatzheizregister 2-reihig	B2-S	● 5225642	5225644	5225646
Filteransaugkasten (Filterauszug unten)	FRAB-S	● 5225764	5208616	5208617
Filteransaugkasten (Filterauszug seitlich)	FRAL-S	● 5225770	5225772	5208620
Luftfilter G3 15 mm dick (als Ersatzteil)	R-FS-S	● 5208952	5208953	5208954
Luftansauggitter	GR-S	▲ 5225798	5208624	5208625
Luftausblasgitter regulierbar	GM2-S	▲ 5225785	5208621	5208622
Luftausblaskasten mit Gitter regulierbar	PGM2-S	▲ 5225825	5208627	5208628
Luftansaug- oder Luftausblasflansch	FP-S	● 5225758	5208612	5208613
Luftansaug- oder Luftausblaskasten 90°	P90-S	▲ 5225805	5225807	5225809
Luftansaug- oder Luftausblaskasten mit 2 Rundanschlüssen	PS-S	▲ 5225835	5225837	5208629
Schalldämpfer für Luftansaugung oder Luftausblasung (kein SET)	SL-S	▲ 5225870	5225872	5225874

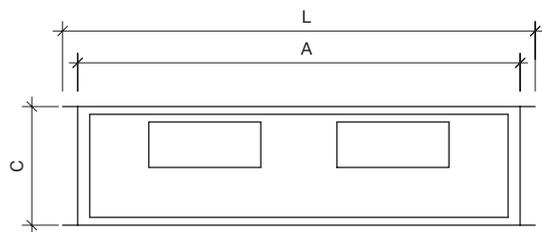
Zubehör / Dienstleistungen	Typ	Artikel-Nr.		
		21	38	81
<b>Baugrösse</b>				
Set Wassermelder mit Sensor, Typ GLW100 + SKL400	Telma	▲ 5277525	5277525	5277525
Sicherheitswanne für unter das Gerät inkl. 4 Befestigungsketten L = 1 m		▲ 5208668	5208669	5208670
Ventilator Berührungsschutzgitter	SFN	▲ 5208684	5208684	5208685
Isolation 10 mm zu Plenum	COIB-S	▲ 5225886	5225888	5225890
Farbanstrich Gehäuse z. B. RAL 9010	COL-S	5208598	5225653	5225655
Farbanstrich Plenum z. B. RAL 9010	COLP-S	5208599	5225668	5225670
<b>Raumtemperaturregler</b>				
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter	Carrier 33TC-EC	▲ 5208047*	5208047*	5208047*
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter	Carrier 33TD-EC	▲ 5208048*	5208048*	5208048*
Adapterplatte zu Thermostat 33T	KA-005	▲ 5208691*	5208691*	5208691*
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter	Siemens RDG160T	▲ 5208594	5208594	5208594
Transformator 230 V AC – 24 V AC	TR24	▲ 5208907*	5208907*	5208907*
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T	IRA211	▲ 5207909	5207909	5207909
Adapterplatte zu RDG-Regler bei Aufputzmontage	Siemens ARG70.2	▲ 5206923	5206923	5206923
Betriebs- und Störmeldung EC-Motor	Aertesi AS-EC	● 5208022*	5208022*	5208022*
Changeover-Montagesatz zu RDG160T	Siemens ARG86.3	▲ 5205948	5205948	5205948
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RCC	Siemens QAA32	▲ 5205946	5205946	5205946
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG	Siemens QAH11.1	▲ 5205947	5205947	5205947
<b>Kondensatpumpe</b>				
Kondensatpumpe	Artesi PSc-S21-101	● 5208606	5208606	5208606
Kondensatpumpe mit Tank, 1.0 Liter, 150 l/h, 5.2 m	GO500	▲ 5208632*	5208632*	5208632*
<b>Dienstleistungen</b>				
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)		5242057	5242057	5242057
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)		5242058	5242058	5242058

\* Ab Lager lieferbar ● Eingebaut ▲ Lose geliefert

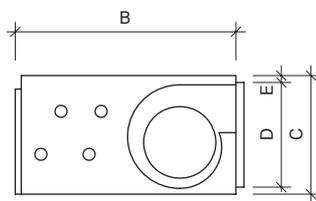
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage



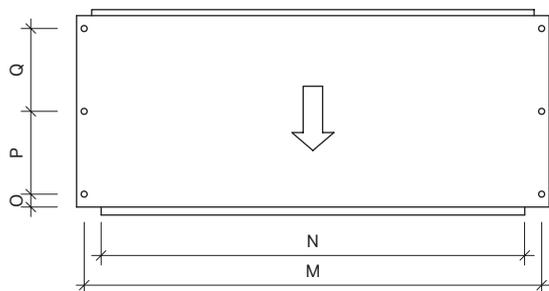
Abmessungen



Frontansicht



Seitenansicht



Grundriss

Baugröße	A	B	C	D	E	L	M	N	O	P	Q
21	660	550	300	240	20	738	708	570	50	230	230
31-38	1100	550	300	240	20	1178	1148	1010	50	230	230
40-81	1650	650	375	300	25	1728	1698	1560	60	275	275



# Hochdruckgeräte Aertesi Soffio HP

Die Gebläsekonvektoren der Serie Aertesi Soffio HP sind in horizontaler oder vertikaler und in ein- oder doppelwandiger Ausführung erhältlich. Sie wurden speziell für den Einsatz mit Ausblasplenen entwickelt. Im Vergleich zum Aertesi Soffio sind die HP-Geräte dank externer Pressung von bis zu 150 Pa für einen noch höheren Luftdurchsatz ausgelegt. Wie beim Schwestermodell können Textilschläuche oder Ausblasplenen angeschlossen werden. Diverse Filter sind als Option erhältlich.



## Die Vorteile auf einen Blick

- Einfache Montage und Wartung
- Hohe Kühl- und Heizleistung
- AC- und EC-Motoren
- Einfach- und Doppelwandung
- Vertikale Version

## Einbau

In abgehängter Decke

## Anwendung

- Industrie
- Lagerhallen

## Regelung

- Aertesi
- Carrier
- Siemens
- AxAir

## Optionen und Zubehör

- Wasseranschlüsse links oder rechts
- 2- oder 4-Leiter
- Regelventile
- Raumtemperaturregler
- Kondensatpumpen
- Eine Vielzahl an Plenen
- Filterklasse G1, G3
- Weitere Filterklassen auf Anfrage

### Soffio HP EC-Motor, 2-Leiter

Baugrösse		21	38	81	91	101	121
Rohranzahl Wärmetauscher		4	4	4	4	4	4
Luftvolumenstrom	m³/h	1211	2290	4447	4530	6637	8050
Externe statische Pressung	Pa	150	150	150	150	150	150
<b>Kühlen</b>							
Kühlleistung	kW	5.84	11.02	21.63	24.44	33.38	43.89
Wasservolumenstrom	l/h	1002	1891	3711	4193	5727	8115
Druckverlust wasserseitig	kPa	21.7	21.4	26.3	15.2	30.2	31.0
<b>Heizen</b>							
Heizleistung	kW	7.07	13.30	26.05	28.45	39.35	50.25
Wasservolumenstrom	l/h	1148	2155	4215	4593	6371	8115
Druckverlust wasserseitig	kPa	23.4	23.0	28.1	15.4	31.1	31.0
<b>Allgemein</b>							
Schallleistungspegel	dB(A)	64	73	80	74	77	81
Schalldruckpegel	dB(A)	55	64	71	65	68	72
Leistungsaufnahme Ventilator	W	240	447	1086	1034	1945	1440
Stromaufnahme Ventilator	A	1.61	3.00	4.80	4.90	6.90	7.50
Wasserinhalt	l	1.5	2.7	5.4	7.0	8.2	14.4

Alle Leistungsmerkmale werden auf den max. Ventilatorumdrehzahl (10 V) kalkuliert.  
 Kühlbetrieb (2- und 4-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 27 °C Tk / 19 °C Fk, Wasserein-/austrittstemperatur 7 °C / 12 °C  
 Heizbetrieb (2-Leiter-Wärmetauscher): Lufteintrittstemperatur 20 °C, Wasserein-/austrittstemperatur 45 °C / 40 °C  
 Schallleistungspegel gemäss ISO 3741  
 Schalldruckpegel liegen unter denen der Leistung von 9 dB(A) auf einen Raum von 100 m³ und einen Wirkungszeitraum von 0.5 Sek.  
**Leistungsmerkmale auf weitere Betriebskonditionen siehe technisches Handbuch oder Datenblatt.**

### Soffio HP EC-Motor, 2-Leiter

Baugröße	21	38	81	91	101
<b>Wasseranschluss rechts</b>					
Wärmetauscher (3 Rohrreihen)	SHP21HCSP3DXEC	SHP38HCSP3DXEC	SHP81HCSP3DXEC	–	–
Artikel-Nr.	5226871	5226873	5229171	–	–
Wärmetauscher (4 Rohrreihen)	SHP21HCSP4DXEC	SHP38HCSP4DXEC	SHP81HCSP4DXEC	SHP91HCSP4DXEC	SHP101HCSP4DXEC
Artikel-Nr.	5229279	5229281	5229283	5225538	5225540
Wärmetauscher (6 Rohrreihen)	SHP21HCSP6DXEC	SHP38HCSP6DXEC	SHP81HCSP6DXEC	SHP91HCSP6DXEC	SHP101HCSP6DXEC
Artikel-Nr.	5225542	5225544	5225546	5208584	5225549
<b>Wasseranschluss links</b>					
Wärmetauscher (3 Rohrreihen)	SHP21HCSP3SXEK	SHP38HCSP3SXEK	SHP81HCSP3SXEK	–	–
Artikel-Nr.	5225551	5225553	5225555	–	–
Wärmetauscher (4 Rohrreihen)	SHP21HCSP4SXEK	SHP38HCSP4SXEK	SHP81HCSP4SXEK	SHP91HCSP4SXEK	SHP101HCSP4SXEK
Artikel-Nr.	5225557	5225559	5225561	5225563	5225565
Wärmetauscher (6 Rohrreihen)	SHP21HCSP6SXEK	SHP38HCSP6SXEK	SHP81HCSP6SXEK	SHP91HCSP6SXEK	SHP101HCSP6SXEK
Artikel-Nr.	5225567	5225569	5225571	5225573	5225575

Wasseranschlüsse jeweils auf den Luftaustritt blickend  
Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

### Zubehör / Dienstleistungen

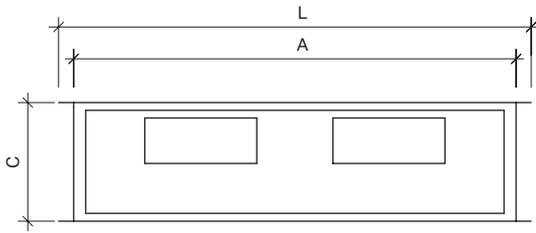
Baugröße	Typ	Artikel-Nr.				
		21	38	81	91	101
Luftfilter G3 15 mm dick (obligatorisch)	FS-SHP	● 5208947	5223307	5208948	5223309	5208949
2-Wege-Regelventil Auf/Zu, 2-Leiter	V22K-S/SHP	▲ 5208600	5208601	5208603	5208604	5208604
3-Wege-Regelventil Auf/Zu, 2-Leiter	V23K-S/SHP	▲ 5225672	5225674	5225678	5225680	5225680
2-Wege-Regelventil Auf/Zu, 4-Leiter	V42K-S/SHP	▲ 5225697	5225699	5225703	5225705	5225705
3-Wege-Regelventil Auf/Zu, 4-Leiter	V43K-S/SHP	▲ 5225687	5225689	5225693	5225695	5225695
Zusatzheizregister 1-reihig	B1-S/SHP	● 5225636	5225638	5225640	–	–
Zusatzheizregister 2-reihig	B2-S/SHP	● 5225642	5225644	5225646	5225648	5225650
Filteransaugkasten (Filterauszug unten)	FRAB-S/SHP	● 5225764	5208616	5208617	5208618	5208619
Filteransaugkasten (Filterauszug seitlich)	FRAL-S/SHP	● 5225770	5225772	5208620	5225775	5225777
Luftansauggitter	GR-S/SHP	▲ 5225798	5208624	5208625	5208626	5225803
Luftausblasgitter regulierbar	GM2-S/SHP	▲ 5225785	5208621	5208622	5225789	5225791
Luftansaug- oder Luftausblasflansch	FP-S/SHP	● 5225758	5208612	5208613	5208614	5208615
Luftansaug- oder Luftausblaskasten 90°	P90-S/SHP	▲ 5225805	5225807	5225809	5225811	5225813
Luftansaug- oder Luftausblaskasten mit 2 Rundanschlüssen	PS-S/SHP	▲ 5225835	5225837	5208629	5225840	5225842
Schalldämpfer für Luftansaugung oder Luftausblasung (kein Set)	SL-S/SHP	▲ 5225870	5225872	5225874	5225876	5225878
Set Wassermelder mit Sensor, Typ GLW100 + SKL400		5277525	5277525	5277525	5277525	5277525

Zubehör / Dienstleistungen	Typ	Artikel-Nr.					
		21	38	81	91	101	
<b>Baugrösse</b>							
Sicherheitswanne für unter das Gerät inkl. 4 Befestigungsketten L = 1 m		5222233	5222235	5222237	5222239	5222241	
Ventilator Berührungsschutzgitter	SFN	▲	5208684	5208684	5208684	5208685	5208685
Isolation 10 mm zu Plenum	COIB-S/SHP	▲	5225886	5225888	5225890	5225892	5225894
Farbanstrich Gehäuse z. B. RAL 9010	COL-SHP	▲	5225657	5225659	5225661	5225663	5225665
Farbanstrich Plenum z. B. RAL 9010	COLP-SHP	▲	5223296	5223298	5223299	5223300	5223302
<b>Raumtemperaturregler</b>							
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 2-Leiter	Carrier 33TC-EC	▲				5208047*	
Thermostat 0 – 10 V, 230 V AC, 4-Leiter	Carrier 33TD-EC	▲				5208048*	
Adapterplatte zu Thermostat 33T	KA-005	▲				5208691*	
Thermostat mit LCD-Anzeige und IR-Empfänger, Ausgang 3-Stufen oder 0 – 10 V, AC/DC 24 V, 2-/4-Leiter	Siemens RDG160T	▲				5208594	
Transformator 230 V AC – 24 V AC	TR24	▲				5208907*	
Infrarot-Fernbedienung zu RDG160T	IRA211	▲				5207909	
Adapterplatte zu RDG-Regler bei Aufputzmontage	Siemens ARG70.2	▲				5206923	
Betriebs- und Störmeldung EC-Motor	Aertesi AS-EC	●				5208022*	
Changeover-Montagesatz zu RDG160T	Siemens ARG86.3	▲				5205948	
Raumtemperaturfühler extern mit Gehäuse zu RCC	Siemens QAA32	▲				5205946	
Raumtemperaturfühler extern ohne Gehäuse zu RDG	Siemens QAH11.1	▲				5205947	
<b>Kondensatpumpe</b>							
Kondensatpumpe	Artesi PSc-S21-101	●				5208606	
Kondensatpumpe mit Tank, 1.0 Liter, 150 l/h, 5.2 m	GO500	▲				5208632*	
<b>Dienstleistungen</b>							
Funktionskontrolle (Überprüfung, Test, Protokoll)						5242057	
Inbetriebnahme (Überprüfung, Test, Inbetriebnahme, Protokoll)						5242058	

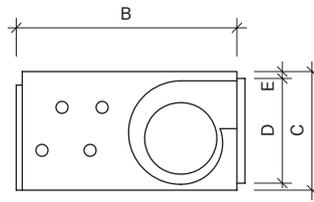
\* Ab Lager lieferbar ● Eingebaut ▲ Lose geliefert

Weitere Gerätemodelle, Optionen und Zubehörteile auf Anfrage

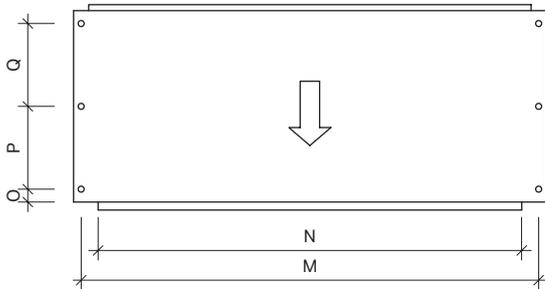
Abmessungen



Frontansicht



Seitenansicht



Grundriss

Baugröße	A	B	C	D	E	L	M	N	O	P	Q
21	660	650	370	240	25	738	708	570	50	280	280
38	1100	650	370	240	25	1178	1148	1010	50	280	280
81	1650	750	435	300	25	1728	1698	1560	60	325	325
91	1700	795	485	400	30	1778	1748	1600	40	350	350
101	1950	795	485	400	30	2028	1998	1850	40	350	350





Meier Tobler bietet Ihnen ein umfassendes Sortiment an Reglern, die sich ideal für den Einsatz mit Gebläsekonvektoren eignen – von der Einzelraum-Regelung mit Basis-Funktionalitäten bis hin zu programmierbaren, BACnet-zertifizierten Universalcontrollern, die im Rahmen kompletter Smart-Room-Control-Lösungen gleichzeitig auch die Beleuchtung und den Sonnenschutz steuern. Neben 100 % Kompatibilität zeichnen sich unseren Reglern durch eine einfache Montage und Inbetriebnahme und hohen Bedienungskomfort für die Endanwenderinnen und Endanwender aus.

# Reglerübersicht

Marke	Carrier	Carrier	Aertesi
<b>Reglertyp</b>	<b>33TC / 33TD</b>	<b>33TA / 33TB</b>	<b>TOP3</b>
Artikel-Nr. Regler	5208047 / 5208048	5208045 / 5208046	5209994
Stromversorgung	AC 230 V	AC 230 V	RS485
Abmessungen (Breite/Höhe/Tiefe) mm	107 x 107 x 29.5	107 x 107 x 29.5	110 x 110 x 42
<b>Kompatible Produkte</b>	Ganzes Sortiment	Einheiten mit AC-Motor	Aertesi Sortiment
<b>Ventilatorregelung</b>			
EC-Motoren, stufenlos			<input checked="" type="checkbox"/>
EC-Motoren, 3 Drehzahlen frei konfigurierbar	<input checked="" type="checkbox"/>		
AC-Motoren		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Automatische optimale Ventilatorauswahl	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Wasserventilregelung</b>			
Ein-/Aus-Stellmotoren	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Modulierende Stellmotoren 3-Punkt			
Modulierende Stellmotoren 0 – 10 V			<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Hauptfunktionen</b>			
Betriebsart Auswahl (Heizen/Kühlen/Lüfterstufen)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2-/4-Leiter	2 / 4	2 / 4	2 + 4
Besetzt-/Unbesetztmodus	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Fenster-/Türkontakt Eingang	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Automatische Saisonumschaltung (2-Leiter)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Automatische jahreszeitabhängige Umschaltung (4-Leiter)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Manuelle Saisonumschaltung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Gerätegruppenschaltung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Dauerbelüftung innerhalb einer toten Zone	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Periodische Belüftung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Kassetten Luftlenklamellen-Regelung			
Zulufttemperatur-Überwachungsbegrenzung			
Alarm bei schmutzigem Filter			
Alarmprotokoll			
Bedarfslüftung			
Freikühlmodus			
Wochenzeit-Programm			
Raumtemperaturfühler	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Raum Feuchtigkeit-Sensor			
Raumluftqualitätsregelung (CO <sub>2</sub> -Sensor)			
Anwesenheitserkennung (Bewegungssensor)			
<b>Benutzerschnittstellen</b>			
Infrarot-Fernbedienung			<input checked="" type="checkbox"/>
<b>Kommunikations-Protokolle</b>			
BAcnet			
Mod-Bus			<input checked="" type="checkbox"/>

Standard  Als Option erhältlich



# Carrier Regelungen

# Aertesi Regelungen



## Carrier 33TC

Der elektronische Thermostat Carrier 33 TC wurde für die Regelung und den optimalen Betrieb von Kaltwasser-Innengeräten entwickelt. Es existieren vier Ausführungen, die sämtliche Konfigurationsarten abdecken.

### Die wichtigsten Merkmale

- 2-Leiter
- EC-Motoren, 3 Drehzahlen frei konfigurierbar
- Automatische optimale Ventilatorauswahl
- Ein-/Aus-Stellmotoren
- Besetzt-/Unbesetztmodus
- Fenster-/Türkontakt Eingang
- Automatische Saisonumschaltung
- Manuelle Saisonumschaltung
- Gerätegruppenschaltung (Master/Slave)
- Dauerbelüftung innerhalb einer toten Zone
- Periodische Belüftung
- Externer Raumtemperaturfühler
- Automatische oder manuelle Drehzahlregelung
- Betriebsart Auswahl (Heizen/Kühlen/Lüfterstufen)
- Stromversorgung AC 230 V
- Abmessungen (B x H x T): 107 x 107 x 29.5 mm

## Aertesi TOP3

Dieser formschöne elektronischer Raumthermostat für die Aufputzmontage bietet eine grosse blaue LCD-Anzeige mit regulierbarer Hintergrundbeleuchtung. Er überzeugt mit vollständigen Funktionen und einfacher Bedienbarkeit.

### Die wichtigsten Merkmale

- 2- und 4-Leiter
- Besetzt-/Unbesetztmodus
- Fenster-/Türkontakt Eingang
- Automatische Saisonumschaltung (2- und 4-Leiter)
- Gerätegruppenschaltung (Master/Slave)
- Dauerbelüftung innerhalb einer toten Zone
- Periodische Belüftung
- Wochenzeit-Programm
- Externer Raumtemperaturfühler
- Automatische oder manuelle Drehzahlregelung
- Mod-Bus-Anbindung
- Infrarot-Fernbedienung (Option)
- Energiesparmodus
- Externer Lufttemperaturfühler (Option)
- Stromversorgung AC 230 V
- Abmessungen (B x H x T): 110 x 110 x 42 mm

### Zubehör

- SP3 Platine Ventilator (SAP 5209992)
- BMS-SP3 Platine Integration GLT System (SAP 5283888)
- SND Wasserfühler (SAP 5223430)
- SND-AIR Lufttemperaturfühler (SAP 5209995)



## Siemens RDG160T

Der Siemens RDG160T ist ein formschöner Raumthermostat für die Wandmontage, der sich ideal für den Einsatz mit Gebläsekonvektoren aber auch für Universalanwendungen eignet. Das grosse LCD-Display ist gut ablesbar, die Bedienung ist intuitiv und erfolgt über drei grossen Tasten und den Drehknopf.

### Die wichtigsten Merkmale

- 2-Leiter-Gebläsekonvektoren, 2-Leiter mit elektrischer Heizung, 2-Leiter mit Heizkörper/Fussbodenheizung
- 4-Leiter-Ventilatorkonvektoren, 4-Leiter mit elektrischer Heizung
- 2-stufiges Heizen oder Kühlen
- Universelles Heizen und/oder Kühlen
- Zwei multifunktionale Eingänge und ein Digitaleingang für Keycard-Kontakt oder externen Fühler
- Betriebsarten: Komfort, Economy und Schutzbetrieb
- Automatische oder manuelle Umschaltung von Heizen auf Kühlen
- Einstellbare Inbetriebsetzungs- und Regelparameter
- Minimal- und Maximalbegrenzung des Sollwerts
- LCD mit Hintergrundbeleuchtung
- Ausgang für 1-, 3-stufigen oder EC-Ventilator DC 0...10 V
- Empfänger für Infrarot-Fernbedienung (Typ IRA 211)
- Betriebsspannung AC/DC 24 V
- Abmessungen (B x H x T): 93 x 128 x 31 mm

AxAir  
FAN Control

DSS-T

UNITOUCH-B

## AxAir FAN Control

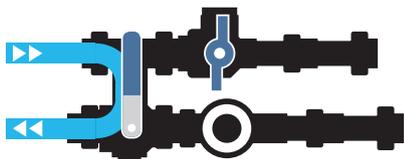
Diese kommunizierende Regelung (BACnet) eignet sich ideal zur Steuerung von Einzelanwendungen wie Gebläsekonvektoren. Der Universalcontroller kombiniert in einem kompakten Gehäuse eine Stromversorgung, einen IP-Server und spezielle I/O-Anschlüsse, um die Verkabelung zu erleichtern. Er stellt vorkonfigurierte Anwendungen mit ENVYSION (HTML5 webbasierte Grafik- und Visualisierungs-Software) zur Verfügung und ist über EC-gfxProgram individuell programmierbar.

### Die wichtigsten Merkmale

- Steuerung von Gebläsekonvektoren
- BACnet-Gebäude-Controller BTL®-zertifiziert
- Einfache Programmierung und Konfiguration (plug & play)
- Unterstützt Smart Room Control Lösungen (HLK, Beleuchtung und Sonnenschutz)
- Steuerung von Leuchten (EIN/AUS, Dimmen) und Jalousiemotoren (100-240 VAC, Auf/Ab und Rotation) mit Erweiterungsmodul möglich.
- Direkter Zugriff via Webbrowser, ohne zusätzliche Plug-ins
- Grafische Benutzeroberfläche ENVYSION zur Visualisierung von Zeitplänen, Alarmen und Trend Logs
- Alle Standard-Endgerät-Anwendungen enthalten
- Weitere Anwendungen über EC-gfxProgram programmierbar
- Digitale LCD-Fernbedienung verfügbar
- Betriebsspannung AC 230V
- Abmessungen (B x H x T): 145 x 142 x 57 mm

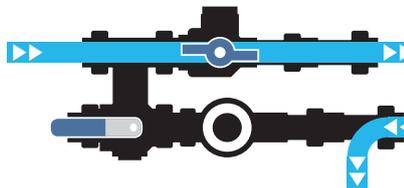
# Hydraulik-Kits vereinfachen Montage und Inbetriebnahme

Unsere werkseitig auf Dichtheit geprüften Anschluss-Sets für Gebläsekonvektoren, Kühlbalken und Kassetten reduzieren den Installationsaufwand. Sie erlauben eine schnelle und effiziente Spülung von Hauptzuleitung, Absperrventil und Gebläsekonvektor und vereinfachen die Einstellung der Druckdifferenz bei der Inbetriebnahme. Ein eingebauter Schmutzfänger schützt die Ventile.



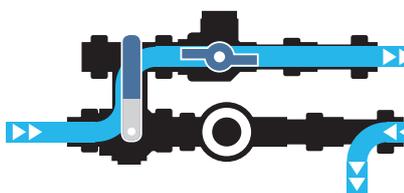
Gebläsekonvektor

Spülung Hauptzuleitung



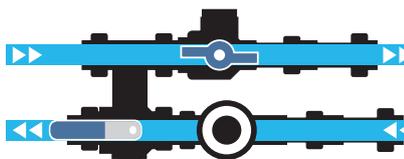
Gebläsekonvektor

Spülung Gebläsekonvektor



Gebläsekonvektor

Spülung Absperrventil mit Schmutzfänger



Gebläsekonvektor

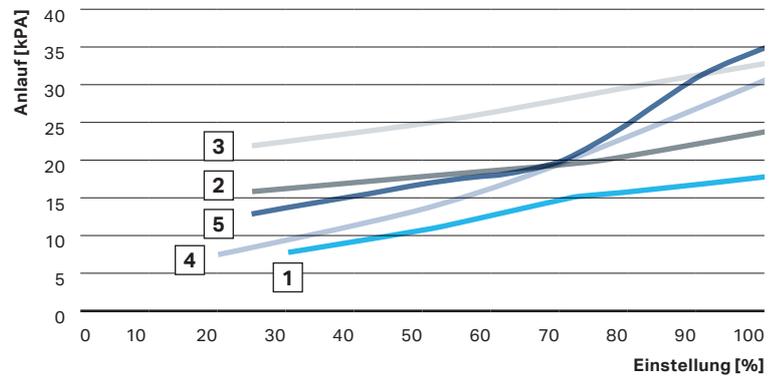
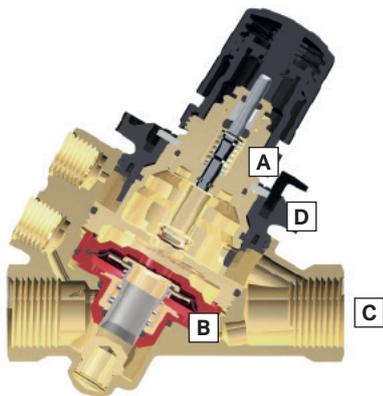
Bereit für die Inbetriebnahme

## Die Vorteile auf einen Blick

- Anschluss-Set für Endgeräte (Gebläsekonvektoren, Kühlbalken und Kassetten)
- Geringer Installationsaufwand vor Ort
- Werkseitige Dichtheits-tests
- Vereinfachte Einstellung der Druckdifferenz (gemäß Durchsatz)
- Entlüftungshahn
- Ventilschutz durch Schmutzfänger

## Set-Aufbau

- 1 Differenzdruckventil
- 1 thermoelektrischer Motor 24 V oder 230 V
- 1 Absperrventil und Bypass
- 1 Absperrventil mit Schmutzfänger
- 2 Messnippel
- 1 Entlüftungshahn
- 1 Entleerverventil
- 2 Schläuche mit Wärmedämmung und 2 Schläuche 600 mm mit Anschlüssen
- 1 Kälte-Isolierbox für das gesamte Hydraulik-Kit



Ventile	1	2	3	4	5
	91VL 1/2"	91L 1/2"	91H 1/2"	91L 3/4"	91H 3/4"
	150 l/h	600 l/h	780 l/h	1000 l/h	1500 l/h

### 91 EvoPICV

ΔP max.	600 kPA / 6 bar
Schliessdruck	600 kPA / 6 bar
Temperaturbereich	-10 ÷ 120 °C
Max. Betriebsdruck	2500 kPA / 25 bar
Hub	2.7 mm
Arbeitsbereich	50 ÷ 100 IEC 60534-2-3
Leckrate	Klasse IV IEC 60534-4

#### Material

A Regelventil	Messing CW614n Edelstahl
B Einsatz	Hochbeständiges Polymer – EpdM Edelstahl AISI 303
C Ventilgehäuse	Korrosionsbeständiges Messing CW602n
D Regler	Hochfestes Polymer Messing CW614n
Dichtungen	EpdM-x

Technische Merkmale	91VL 1/2"	91L 1/2"	91H 1/2"	91L 3/4"	91H 3/4"
Max. Volumenstrom	150 l/h / 0.042 l/s	600 l/h / 0.167 l/s	780 l/h / 0.217 l/s	1000 l/h / 0.278 l/s	1500 l/h / 0.417 l/s
Max. Anlauf	20 kPA / 0.20 bar	25 kPA / 0.25 bar	35 kPA / 0.35 bar	30 kPA / 0.30 bar	35 kPA / 0.35 bar
Verschraubung*	RP 1/2" F	RP 1/2" F	RP 1/2" F	RP 3/4" F	RP 3/4" F

\* EN 10226-1

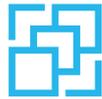


# Meier Tobler Einfach Haustechnik



## Systemkompetenz

Ob Neubau oder Sanierung: Die erfahrenen Berater von Meier Tobler stehen Installateuren, Planern, Architekten und Bauherren mit hoher Systemkompetenz zur Seite.



## Komplettes Sortiment

Mit über 80 000 bewährten und innovativen Produkten führender Marken bietet Ihnen Meier Tobler das grösste Haustechnik-Sortiment der Schweiz.



## Nah und schnell

Dank zwei nationalen Logistikzentren, sechs Regionalzentren, 47 Marchés und dem e-Shop sind alle Produkte von Meier Tobler schnell verfügbar.



## Grösste Serviceorganisation

Mit über 400 Servicetechnikern und 39 regionalen Stützpunkten unterhält Meier Tobler die grösste Haustechnik-Serviceorganisation der Schweiz – rund um die Uhr.



## Aus der Schweiz, für die Schweiz

Meier Tobler ist ein Schweizer Unternehmen. Unsere 1300 engagierten Mitarbeitenden kennen Ihre Bedürfnisse und sprechen Ihre Sprache.

[meiertobler.ch](http://meiertobler.ch)

### Hauptsitz

Meier Tobler AG  
Feldstrasse 11  
6244 Nebikon

### Online

info@meiertobler.ch  
meiertobler.ch

### Regionalcenter

Meier Tobler AG  
Bahnstrasse 24  
8603 Schwerzenbach  
T 044 806 41 41

Meier Tobler AG  
In der Luberzen 29  
8902 Urdorf  
T 044 735 50 00

Meier Tobler AG  
Rossbodenstrasse 47  
7000 Chur  
T 081 720 41 41

Meier Tobler AG  
Ostermundigenstrasse 99  
3006 Bern  
T 031 868 56 00

Meier Tobler SA  
Chemin de la Veyre-d'En-Haut B6  
1806 St-Légier-La Chiésaz  
T 021 943 02 22

Meier Tobler SA  
Chemin du Pont-du-Centenaire 109  
1228 Plan-les-Ouates  
T 022 706 10 10

Meier Tobler SA  
Via Serta 8  
6814 Lamone  
T 091 935 42 42

### Verkauf

**Bestellungen**  
0800 800 805

**Fachberatung**  
0848 800 008

### Service

**ServiceLine  
Heizen**  
0800 846 846

**ServiceLine  
Klimatisieren**  
0800 846 844

**Service-InfoLine**  
0800 867 867



**Fachberatung**  
**0848 800 008**

### Marchés

Aarburg, Bachenbülach, Basel, Bern, Biberist, Birmenstorf, Brügg, Bulle, Carouge, Castione, Chur, Corminboeuf, Crissier, Hinwil, Kriens, Lamone, Lausanne, Liebefeld, Luzern-Littau, Martigny, Mendrisio-Rancate, Neuchâtel, Niederurnen, Oberbüren, Oberentfelden, Oensingen, Pratteln, Rüslikon, Samedan, Schaffhausen, Sion, St-Légier-La Chiésaz, St. Gallen, St. Margrethen, Steinhausen, Sursee, Tenero, Thun, Trübbach, Urdorf, Villeneuve, Visp, Wallisellen, Wil, Winterthur, Zürich-Binz, Zürich-Hard

**meier  
tobler**